



R·M **MUSÉE
ROYAL DE
L'ONTARIO**

RAPPORT ANNUEL 2012 - 2013

TABLE DES MATIÈRES

TEMPS FORTS DE 2012-2013

- 04 Revue de l'année
- 06 Points saillants des expositions
- 08 Principales acquisitions
- 09 Programmation et éducation
- 10 Centres de découverte du ROM
- 11 Une nouvelle marque
- 12 Quelques chiffres
- 13 Mécénat

MESSAGES DE LA DIRECTION

- 14 Message du président du Conseil d'administration et de la directrice et chef de la direction
- 18 Message du président du Conseil des gouverneurs du ROM et de sa présidente-directrice générale

INSTANCES DIRIGEANTES DU ROM

- 16 Conseil d'administration 2012-2013
- 17 Administrateurs honoraires du ROM
- 20 Conseil des gouverneurs 2012-2013
- 20 Gouverneurs du patrimoine 2012-2013

APERÇU DES ACTIVITÉS EN 2012-2013

- 22 Expositions
- 25 Collections et recherche
- 27 Centres de découverte du ROM
- 29 Visiteurs, membres et bénévoles
- 31 Accès à la nature et à la culture
- 33 Programmation
- 35 Éducation

RAPPORT FINANCIER

- 36 Rapport des auditeurs indépendants
- 41 Notes afférentes aux états financiers

DONATEURS, BIENFAITEURS

ET COMMANDITAIRES

- 48 Dons principaux
- 49 Commanditaires et partenaires médias :
expositions, programmes et événements
- 51 Dotations et fonds spéciaux
- 53 Cercle royal des bienfaiteurs
- 57 Cercle des jeunes bienfaiteurs
- 59 Société Charles Trick et Ada Mary Currelly
- 60 Amis des collections
- 61 Cercle de la directrice

REVUE DE L'ANNÉE

MESSAGE DE JANET CARDING

Directrice et chef de la direction du ROM

À l'âge vénérable de 99 ans, le ROM entreprend une multitude de changements et devient plus essentiel que jamais. Nous avons commencé à mettre en œuvre un nouveau plan stratégique qui fera du Musée une institution davantage axée sur le public, en offrant notamment un accès plus facile à notre savoir-faire en matière de recherche et de conservation. Nous nous sommes dotés d'une nouvelle identité visuelle qui met évidence les collections du ROM ainsi que nos compétences en matière de recherche et de conservation, tout en montrant comment le Musée permet aux gens de nouer des liens entre eux et avec le monde qui les entoure.

Notre nouvelle vision stratégique est entièrement tournée vers l'avenir, tout comme le seront les célébrations de notre centenaire l'an prochain. Nous nous demanderons, entre autres : « Comment les musées peuvent-ils rester utiles — et même essentiels — au cours des cent prochaines années? » L'année du centenaire offrira à toutes et à tous maintes occasions de participer à la commémoration de cette étape clé de notre histoire.

Nous espérons que vous vous joindrez à nous pour en discuter.



34 758

NOUVEAUX OBJETS ET NOUVEAUX SPÉCIMENS

L'an dernier, 32 943 spécimens biologiques (insectes, plantes et poissons) ainsi que 1 185 objets liés aux cultures du monde sont venus s'ajouter aux collections du ROM par le biais de dons (particuliers, successions, etc.) ou de subventions.



23

NOUVELLES ESPÈCES

Le ROM est la plus importante institution canadienne en matière de recherche sur le terrain. En 2012-2013, le Musée a effectué des recherches dans plusieurs régions du Canada et dans dix-huit pays à travers le monde, ce qui lui a permis de découvrir 23 nouvelles espèces animales





17

EXPOSITIONS PRÉSENTÉES

Chef de file dans la production d'expositions, le ROM a présenté cette année des expositions couvrant un vaste éventail de sujets : les dinosaures, la mode et les textiles, l'art de la dynastie des Tang, les enjeux mondiaux, l'art et la musique, la photographie contemporaine, la guerre, des portraits du XIX^e siècle, ainsi de suite.

84 PUBLICATIONS SCIENTIFIQUES

Les conservateurs et les chercheurs du ROM ont continué de publier des ouvrages, des chapitres d'ouvrages et des articles dans des revues scientifiques évaluées par leurs pairs, permettant ainsi d'ajouter au savoir international sur les changements historiques et actuels qui touchent la culture et l'environnement.



Le ROM s'associe à près de cinquante organismes communautaires afin de lever les obstacles à la participation aux activités du Musée et d'aider les personnes en difficulté à se sentir chez elles au ROM.

AU SERVICE DE 75 000 ONTARIENS

96 % DE VISITEURS SATISFAITS

Cette année, plus de 5 000 enquêtes d'audience ont été effectuées auprès des visiteurs, 96 % d'entre eux ayant déclaré que l'expérience vécue au ROM avait satisfait ou dépassé leurs attentes.



8 NOUVEAUX CENTRES

Afin d'accroître l'accès à son savoir et à ses collections encyclopédiques, le ROM a annoncé la création de huit centres d'intérêt. Les premiers centres ont déjà été mis en place : biodiversité, cultures anciennes et culture contemporaine.

POINTS SAILLANTS DES EXPOSITIONS

PRODIGIEUX DINOSAURES : LES COLOSSES DU GONDWANA

UNE PRÉSENTATION DE **RAYMOND
JAMES®**

DU 23 JUIN 2012 AU 17 MARS 2013

Hall d'exposition Garfield Weston
Cristal Michael Lee-Chin, niveau B2

PARRAINS DE L'EXPOSITION : James et Louise Temerty
COMMANDITAIRE : Bell
PARTENAIRES PUBLICITAIRES : Cineplex, GO : une division de Metrolinx
PARTENAIRES MÉDIAS : CTV, Toronto Star

L'exposition présentée en première mondiale et intitulée *Prodigieux dinosaures : Les colosses du Gondwana* a donné aux visiteurs l'occasion de découvrir de nouvelles espèces de dinosaures jamais vues au Canada, dans des conditions qu'il n'avait jamais été possible de recréer. Cette exposition originale, organisée, conçue et produite par le ROM, a permis de présenter quelques-uns des dinosaures les plus gros et les plus rares de l'hémisphère Sud, lors d'une première étape à Toronto précédant une grande tournée internationale.

L'exposition, fondée sur des découvertes révolutionnaires réalisées au cours des deux dernières décennies par des scientifiques du monde entier, a révélé des dinosaures étranges peu familiers aux Nord-Américains, car ils ont évolué de façon isolée en Amérique du Sud, en Afrique et à Madagascar. Le ROM est le premier musée au Canada à avoir utilisé la technologie de la réalité augmentée (RA) lors de cette exposition, offrant une expérience virtuelle époustouflante de spécimens aussi vrais que nature évoluant dans leur milieu réel.

Cette exposition rigoureusement scientifique a été rendue possible grâce aux efforts soutenus des équipes de recherche et de conservation du Musée, sous la direction de David Evans, conservateur de paléontologie des vertébrés au Département d'histoire naturelle du ROM. *Prodigieux dinosaures : Les colosses du Gondwana* raconte comment la Pangée s'est divisée pour former les continents que nous connaissons aujourd'hui, ce qui a influé sur l'évolution des dinosaures au Mésozoïque, entre 250 et 65 millions d'années avant notre ère.

Les visiteurs étaient entourés de fascinantes murales qui reproduisaient le milieu de l'époque et les immergeaient ainsi dans l'univers des dinosaures. L'exposition comportait des fossiles authentiques, des squelettes ainsi que dix-sept moulages grandeur nature. À l'entrée dans le

principale de l'exposition, les visiteurs étaient accueillis par le plus grand dinosaure jamais assemblé au Canada, celui de *Futalognkosaurus*, l'un des plus gros animaux à avoir jamais foulé le sol de notre planète – ce sauropode géant à long cou mesurait 34 mètres et pesait autant que dix éléphants.

Conçue comme une exposition itinérante tout à fait exceptionnelle – car elle offre le dernier cri en matière de recherche sur les dinosaures en mettant l'accent sur des espèces de l'hémisphère Sud – *Prodigieux dinosaures* peut être assemblée, désassemblée et expédiée d'une manière que ne renierait pas le célèbre fabricant de meubles suédois. Après son passage au ROM, l'exposition a entrepris une tournée internationale qui la mènera d'abord au Cincinnati Museum Center, puis vers d'autres institutions jusqu'à l'automne 2015 (selon les dernières prévisions).



POINTS SAILLANTS DES EXPOSITIONS

- * Jane Ash Poitras : nouvelles acquisitions d'art contemporain des Premières Nations
- * Couleurs tapageuses et motifs audacieux : modes et textiles du XVIII^e au XXI^e siècle
- * Sages comme des images : visages d'enfants
- * Élégie : Deborah Samuel
- * Le Shahnameh ou « Livre des rois » de Perse
- * L'Art du collectionneur
- * Larry Towell, Donovan Wylie : L'Afghanistan
- * Embellir la réalité : les photographies peintes de l'Inde
- * Jorinde Voigt : Beethoven 1-32
- * Arts mineurs et effets spéciaux : d'étonnants chefs-d'œuvre de Chine
- * Échos d'autrefois : Tod Ainslie et sa vision de la guerre de 1812
- * Le carnaval : de l'émancipation à la célébration
- * MARINER 9
- * Recueillement et mémorial : Photographies de S-21, au Cambodge
- * Le spirituel et l'utile : l'art du Cambodge et de la Thaïlande
- * MÉGA

ÉLÉGIE : DEBORAH SAMUEL

Du 31 mars au 2 juillet 2012

Espace consacré aux expositions temporaires
Aile Hilary et Galen Weston, niveau 2

Par la poésie de ses images d'os et de carapaces d'animaux, l'artiste photographe canadienne Deborah Samuel racontait la vie – son caractère éphémère et fragile, sa persistance. L'exposition présentait 33 photographies, dont 10 de spécimens du Musée royal de l'Ontario.

Une coprésentation de *La vie en péril* : Galerie Schad de la biodiversité et de l'Institut de culture contemporaine du ROM. *Élégie* s'inscrivait dans le cadre du Festival de la photographie CONTACT Scotiabank.



LARRY TOWELL, DONOVAN WYLIE : L'AFGHANISTAN

Du 5 mai au 8 juillet 2012

Galerie Roloff Beny
Cristal Michael Lee-Chin, niveau 4

Des clichés réalisés par deux célèbres photographes de l'agence Magnum, Larry Towell et Donovan Wylie, dévoilaient les effets dévastateurs de l'interminable conflit armé en Afghanistan sur la population civile et les militaires ainsi que sur les paysages, aussi bien dans les villes qu'à la campagne.

Une coprésentation de l'Institut de culture contemporaine et du Festival de la photographie Scotiabank; les photos ont été prêtées gracieusement par les artistes..

MÉGA

Du 3 novembre 2012 au 2 septembre 2013

Galerie Patricia Harris des textiles et du costume
Cristal Michael Lee-Chin, niveau 4

Cette exposition présente des costumes et textiles qui, d'une façon ou d'une autre, se distinguent par leur MÉGAimportance : leur taille, leur place dans l'histoire, la sensation qu'ils ont créée, la célébrité de leur créateur ou simplement leur prix.

MÉGA bénéficie du généreux soutien du Fonds de dotation Burnham Brett pour les textiles et le costume et de la Fondation Dorothy Strelsin.



PRINCIPALES ACQUISITIONS

Ces acquisitions ont pu être réalisées grâce au généreux soutien du Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone.

Collection de drapeaux de compagnies asafo

Les Fante font partie du peuple Akan qui vit le long de la côte du Ghana. Parmi les nombreux objets utilisés dans les rituels et les démonstrations des compagnies asafo, les drapeaux appelés *frankaa* sont certes les plus importants. Cette acquisition est particulièrement remarquable du point de vue de la variété et de l'évolution historique de ces drapeaux, qui vont de la fin du XIX^e siècle jusqu'aux années 1960 et comprennent des exemples de tous les principaux ateliers de fabrication de la région. La collection réunit 48 drapeaux, 1 chapeau, 15 planches servant à fabriquer les drapeaux, 2 dessins de drapeau, 5 objets ethnographiques, ainsi que 90 images et documents historiques appartenant aux compagnies asafo.



Épreuves sur papier salé en provenance de l'Inde

Les épreuves sur papier salé constituent l'un des plus anciens procédés utilisés dans l'histoire de la photographie. Les épreuves que le ROM a acquises sont de rares exemples qui subsistent de la production indienne. Il s'agit des plus anciennes photographies datées. Elles viennent combler une lacune dans la collection de plus en plus vaste de photos provenant de l'Asie du Sud que possède le ROM. Ces épreuves, qui illustrent les débuts de la photographie en Inde, seront très utiles aux recherches effectuées en conservation. Elles seront publiées dans un album de photographies sur l'Inde et exposées par roulement dans la *Galerie sir Christopher Ondaatje de l'Asie du Sud*.



La collection Beam

Cette collection est formée de onze bols, assiettes et sculptures en céramique fabriqués à la main. Considérés ensemble, ces objets offrent une rare occasion d'explorer les collaborations artistiques essentielles à la production céramique de Carl Beam, un des artistes les plus réputés d'Amérique du Nord. Ces oeuvres bien documentées ajoutent aux possibilités de recherche et d'exposition de notre collection d'art contemporain amérindien. Il s'agit d'exemples exceptionnels d'un artisanat innovateur, qui se distingue des céramiques « revival » moulées ou réalisées au tour que produisent pour le commerce plusieurs potiers amérindiens ontariens.

Shergottite martienne NWA 7042

La NWA 7042 est la quatrième plus grande shergottite martienne connue et sera le clou de la plus importante et impressionnante collection de météorites martiennes jamais présentée au public. Cette shergottite NWA 7042 sera également abondamment étudiée dans le cadre de nos programmes de recherche, qui ont déjà jeté un nouvel éclairage sur la géochronologie de Mars. Les recherches effectuées sur cette pierre permettront d'établir un nouvel ensemble de critères d'interprétation des données recueillies par les instruments du Mars Science Laboratory (MSL) [Laboratoire scientifique pour Mars] installés à bord du robot Curiosity. Ces données contribueront non seulement directement au succès du MSL, mais aussi aux futures missions planétaires organisées par la NASA et l'Agence spatiale européenne.



PROGRAMMATION ET ÉDUCATION

PROGRAMMATION

Le ROM propose une foule de programmes qui donnent la possibilité aux visiteurs de mieux connaître le Musée et de faire de leur visite une activité à la fois divertissante et instructive. Le ROM présente, tout au long de l'année, une programmation vaste et diversifiée pour tous les âges et tous les goûts.

La Fièvre du samedi soir @ ROM a fait du Musée le lieu culturel le plus branché de Toronto avec musique proposée par un disque-jockey, kiosques de nourriture et bars.



VISITES SCOLAIRES

Le programme de visites scolaires du ROM a attiré l'an dernier au Musée 105 886 élèves de niveau primaire et secondaire. Les visites, taillées sur mesure, sont conçues pour satisfaire aux objectifs d'apprentissage du ministère de l'Éducation de l'Ontario. Le programme propose aussi des visites à d'autres groupes cibles : étudiants universitaires, adultes suivant un programme d'anglais langue seconde, enseignants participant à des ateliers de formation continue et visiteurs virtuels. Le programme de visites virtuelles est très particulier, car il permet de rejoindre des élèves habitant trop loin pour effectuer une visite d'une journée au musée. Des enseignants du ROM donnent à ces élèves, par le biais d'Internet, des cours sur différents sujets comme l'Europe au Moyen Âge, l'Égypte ancienne, les dinosaures, l'astronomie, les roches et les minéraux ainsi que les habitats et les collectivités.

Dans le cadre de la semaine d'éducation sur l'holocauste, le ROM a proposé, pendant huit jours (du 1^{er} au 8 novembre 2012), une programmation éducative, des conférences données par des personnalités ainsi qu'une réunion-débat visant à sensibiliser la population aux dimensions culturelles et historiques de cette tragédie. Cette semaine de programmation a été présentée conjointement avec l'exposition *Recueillement et mémorial : Photographies de S-21, au Cambodge*.



QUELQUES TITRES DE LA SÉRIE

- * La Fièvre du vendredi soir @ ROM
- * Colloque de recherche 2013 du ROM : À la découverte du monde
- * Conférence Eva Holtby sur la culture contemporaine : Même le silence a une fin, avec Ingrid Betancour
- * Série de conférences « Les chasseurs de dinosaures » avec David Evans, Catherine Forster, Paul Sereno, Phil Currie, Scott Sampson et David Krause
- * Une soirée avec Jane Goodall
- * Le temps des Fêtes au ROM
- * Fin de semaine de la famille
- * Le camp de la relâche scolaire
- * Club du samedi matin
- * Club d'été
- * Les nuits au ROM
- * Les tout-petits
- * Les mamans du ROM
- * Clinique d'identification de roches, pierres précieuses, fossiles et météorites
- * Le coin du conservateur
- * La protection, ensemble
- * pROMenades
- * ROMbus
- * ROMvoyage

CENTRES DE DÉCOUVERTE

Le ROM est l'un des plus grands musées du monde et un chef de file parmi les institutions canadiennes vouées à la culture et à la recherche. Son double mandat – culture et nature – ainsi que ses atouts dans le domaine de la recherche scientifique, de l'éducation, de l'accès et de la diffusion externe en font un lieu essentiel pour comprendre les changements qui surviennent dans la nature et dans le monde culturel.

Les collections encyclopédiques du ROM ont de quoi impressionner, si bien, que pour les rendre plus accessibles ainsi que le savoir de ses conservateurs, le Musée a créé cette année des centres de découverte. Ce concept



novateur a pour but de faciliter la compréhension de tout ce que le Musée a à offrir, tout en rendant les connaissances plus accessibles. En divisant le Musée en huit domaines d'intérêt, nous adaptons la visite aux intérêts du visiteur, qui pourra ainsi mieux comprendre la diversité des collections, mieux planifier sa visite et tisser des liens avec ce qui l'interpelle le plus au sein du Musée.

Chacun des huit centres de découverte mettra l'accent sur l'un des thèmes essentiels à notre compréhension du monde. Les centres se mettront en place au fur



et à mesure et porteront sur les domaines suivants : les cultures anciennes, la biodiversité, la culture contemporaine, le Canada, la Terre et l'espace, les fossiles et l'évolution, la mode et les textiles ainsi que les arts et les cultures du monde.

Les centres de découverte offrent un accès inédit aux collections et au savoir en matière de recherche et de conservation en multipliant les occasions de participer aux activités du Musée, aussi bien sur place que sur la toile (expositions, programmes et information en ligne).

Rien de mieux, pour commencer (ou prolonger) sa visite du ROM, qu'une exploration virtuelle des centres de



découverte à www.rom.on.ca/fr – une ressource fiable permettant de découvrir l'éventail complet de ce que le Musée a à offrir : ses collections de calibre international, ses conservateurs chevronnés, ses découvertes anciennes et récentes, ses activités publiques et de diffusion externe, et bien davantage. Faites connaissance avec les conservateurs du ROM dont les découvertes ont ajouté au savoir de l'humanité. Visitez les coulisses par l'intermédiaire des médias sociaux tels Twitter @ROMToronto, @ROMKids et Facebook. Lisez les blogues passionnants du ROM, clavardez avec nos conservateurs sur les vidéo-bulles de Google+ ou découvrez d'autres cybercommunautés à travers les liens proposés sur notre page d'accueil.

UNE NOUVELLE MARQUE

La nouvelle identité visuelle du ROM a été conçue par la société new-yorkaise de conseillers en communications et en marketing LaPlaca Cohen, qui compte parmi ses clients de grandes institutions culturelles tels le Metropolitan Museum of Art et le Tate. L'identité visuelle est le reflet d'une institution qui évolue avec son temps, qui est influencée par les communautés qu'elle sert et



qui est à la fois dynamique et captivante. Le « O » du nouveau logo du ROM peut être considéré comme un portail éclairant la nature et la culture.

Différentes images destinées à mettre en évidence nos collections d'histoire naturelle et des cultures du monde seront utilisées conjointement avec l'identité visuelle intégrée à notre logo.



Le Musée aborde des sujets très variés, propose un vaste éventail d'activités et s'adresse à un public très divers. La nouvelle identité offre aux différents départements beaucoup de latitude pour satisfaire à leurs besoins particuliers en matière de communication et de design.

Chacun des nouveaux centres de découverte pourra ainsi associer, dans ses textes, des images pertinentes aux mots-symboles personnalisés.



Pour l'année du centenaire du ROM et celle qui précède, l'identité visuelle pourra être adaptée à différents types de logos tels ceux de ROM 100 et de ROM 99.

Pour le personnel du Musée (graphistes, concepteurs Web, responsables de la production média, employés des services du marketing et des relations publiques, etc.), la nouvelle identité visuelle possède un atout qui devient de plus en plus important : le logo du ROM s'adapte à tous les formats, aussi bien les bannières extérieures, la



signalisation intérieure, la publicité et le matériel promotionnel qu'Internet.



Ce nouveau logo polyvalent pourra également être utilisé auprès du nombre croissant de visiteurs qui se servent d'un téléphone cellulaire ou d'une tablette numérique, et même dans le format minuscule de Twitter.

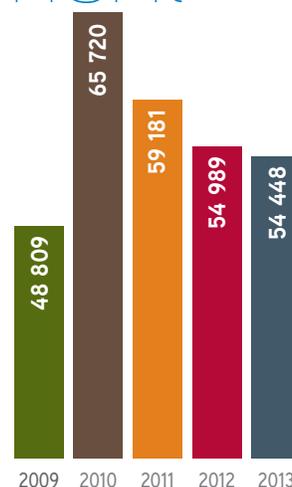


QUELQUES CHIFFRES

Revenus de fonctionnement

Subventions gouvernementales	51 %	
Fondation	9 %	
Droits d'entrée	15 %	
Activités connexes	17 %	
Programmes du Musée	4 %	
Autres sources de revenu	4 %	

À l'exclusion des dons en nature et de l'amortissement des apports de capital reportés

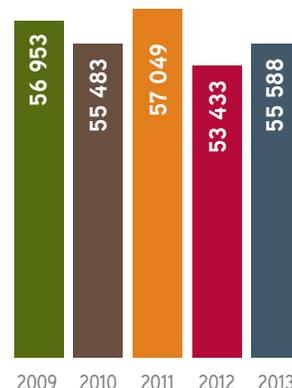
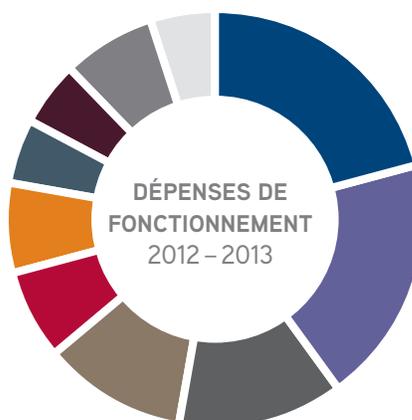


PROJECTION SUR 5 ANS
(exercices - milliers de dollars)

Dépenses de fonctionnement

Bâtiments et services aux visiteurs	21 %	
Conservation et gestion des collections	19 %	
Expositions	13 %	
Dépenses connexes	11 %	
Frais généraux et frais d'administration	7 %	
Marketing et relations publiques	7 %	
Programmes éducatifs et grand public	5 %	
Bibliothèques et services d'information	5 %	
Autres	7 %	
Restructuration	5 %	

À l'exclusion des dons en nature et de l'amortissement des apports de capital.



PROJECTION SUR 5 ANS
(exercices - milliers de dollars)

LE MÉCÉNAT

La fonction des gouverneurs du ROM

Groupe formé en 1992 sous le nom de « Fondation du ROM », les gouverneurs du ROM sont chargés de soutenir les priorités fondamentales du Musée. Ils tissent des liens durables extrêmement importants entre le Musée et ses donateurs, permettant ainsi au Musée de servir une population diversifiée qui évolue elle aussi. Les gouverneurs sont appuyés par un Conseil des gouverneurs indépendant qui pilote diverses activités de sollicitation à l'appui des programmes, activités de recherche, collections, galeries, expositions et activités de rayonnement du Musée.

Le ROM tient à remercier les donateurs suivants, qui ont fait des dons de 25 000 \$ et plus entre le 1^{er} avril 2012 et le 31 mars 2013. La liste complète des bienfaiteurs, donateurs et commanditaires figure à la page 48.

DONS EXCEPTIONNELS

(1 000 000 \$ - 4 999 999 \$)

Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone*

DONS DE FONDATION

(250 000 \$ - 999 999 \$)

Fondation de la famille Slaight

Ada Slaight

DONS IMPORTANTS

(100 000 \$ - 249 999 \$)

W. Robert Farquharson et sa famille

DONS SPÉCIAUX

(25 000 \$ - 99 999 \$)

Famille Bogden

Famille Claydon

Succession de Jeanne Timmins Costello

À la mémoire de Raymond et Lucille Davies

Scott et Ellen Hand

Jennifer Ivey Bannock

Service des bénévoles du Musée*

Richard Iorweth Thorman

D^r Maureen Trudeau et Jonathan, Jason et D^r Sandra Mergler

Dons en l'honneur de W. Robert Farquharson

Société de Gestion AGF Limitée

Richard Wernham et Julia West

Alfred G. Wirth



« Nos généreux donateurs, commanditaires et partenaires ne font pas qu'investir dans l'avenir du ROM, ils appuient une célèbre institution canadienne qui continuera de rassembler et d'émerveiller les gens pendant cent autres années. »

DIANNE LISTER
Présidente-directrice générale
du Conseil des gouverneurs

*Contribution annuelle générale.

MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DE LA DIRECTRICE ET CHEF DE LA DIRECTION

Le 19 mars 2013, le ROM a fêté son 99^e anniversaire en dévoilant sa nouvelle identité visuelle.

À 99 ans, le ROM est une institution plus essentielle que jamais. Depuis près d'un siècle, des millions d'Ontariennes et d'Ontariens ont visité le Musée et conservent de vifs souvenirs de leur expérience muséale. Cependant, le monde change et le ROM doit s'adapter et innover. Les attentes vis-à-vis de tous les musées sont bien différentes de ce qu'elles étaient il y a 99 ans. L'un des meilleurs moyens que nous avons trouvés pour répondre aux nouvelles attentes est de changer la façon dont les visiteurs ont accès aux ressources encyclopédiques qu'offrent nos collections, notre savoir en matière de recherche et de conservation, en rendant ce savoir – trop souvent resté dans l'ombre – beaucoup plus visible.

Notre vision, à savoir que **le ROM permet aux visiteurs de nouer des liens entre eux et avec le monde**, sera davantage mise en évidence l'an prochain, durant les célébrations entourant le centième anniversaire du Musée. ROM 100 ne sera pas seulement une rétrospective, mais aussi une réflexion sur la façon dont nous pouvons anticiper les besoins de notre collectivité. Nous devons, plus que jamais, être une ressource pour la communauté.

Cette année, un nouveau plan stratégique quinquennal a été approuvé par le conseil d'administration du ROM. Ce plan établit solidement l'orientation à suivre pour l'ensemble de l'institution. Nous avons beaucoup enrichi l'expérience des visiteurs, notamment en remplaçant les portes de l'entrée principale afin de faciliter l'accès au Musée, en offrant une formation sur mesure au personnel de première

ligne afin d'améliorer l'accueil et en créant un nouveau site Web qui propose un meilleur accès aux collections et au savoir en matière de recherche et de conservation.

Nous avons également mis la dernière main à notre nouvelle approche visant à animer le Musée et à offrir aux visiteurs de nouveaux moyens d'explorer les collections et les connaissances disponibles en matière de recherche. Cette approche consiste à ne plus définir uniquement le contenu offert par ce qui est exposé dans les galeries – ce qui laisse énormément de choses dans l'ombre –, mais plutôt à créer des centres de découverte où sont proposés des expositions, des programmes, des informations sur Internet ainsi que des contacts avec les conservateurs, et où le visiteur (réel ou virtuel) se voit offrir la possibilité de participer.

La réduction, l'an dernier, du prix d'entrée et la création de nouveaux programmes proposés le vendredi soir et le week-end ont permis d'élargir le public que nous pouvons rejoindre. En tout, 985 591 visiteurs ont franchi les tourniquets du ROM durant l'année financière 2012-2013. Au cours des douze mois suivant l'introduction de la réduction du prix d'entrée, la fréquentation des galeries a connu une augmentation de 18 % (ce qui comprend toutes les entrées, les visites scolaires, les programmes destinés aux adultes et aux enfants ainsi que les activités officielles ou non). Ces chiffres ont été atteints malgré une diminution d'environ 35 000 visiteurs scolaires en raison du conflit de travail dans l'enseignement. Sans cette diminution, nous aurions probablement franchi le cap du million de visiteurs.

Notre exposition-vedette de l'année – *Prodigieux dinosaures : Les colosses du Gondwana* –, organisée, conçue et produite par le ROM, a accueilli 359 124 visiteurs venus découvrir à Toronto les plus gros et les plus étranges dinosaures qui ont peuplé notre planète, nombre d'entre eux n'ayant jamais été vus au Canada. La technologie de pointe baptisée « réalité augmentée » a permis aux visiteurs de faire connaissance avec ces dinosaures d'une façon toute nouvelle. L'exposition effectuée maintenant une tournée internationale.

Durant toute l'année, nos programmes ont connu des records de fréquentation. Le programme-pilote *La fièvre du vendredi soir*, lancé au printemps 2012 afin de donner l'occasion aux jeunes Torontoises et Torontois de connaître le musée d'une manière qui les interpelle, a attiré 21 500 personnes. Le Club d'été 2012 a connu une année record (complet à plus de 98 %). Le programme de la relâche scolaire a connu aussi de nouveaux sommets en accueillant 66 886 visiteurs, une augmentation de 23 % par rapport à 2012 et de 39 % par rapport à 2011.

Pour clore l'année financière, le ROM a célébré le 19 mars 2013 son 99^e anniversaire en dévoilant sa nouvelle identité visuelle et en annonçant ses projets pour l'année du centenaire. Avec ce nouveau logo, les collections encyclopédiques du ROM ainsi que son savoir en matière de conservation et de recherche se retrouvent au cœur même de la marque en montrant qu'à l'aide du portail qu'est le ROM, les gens peuvent mieux comprendre la nature et la culture.

Notre nouvelle vision stratégique et notre nouvelle identité visuelle sont entièrement tournées vers l'avenir, tout comme le seront les célébrations de notre centenaire l'an prochain. Nous nous demanderons, entre autres : « Comment les musées peuvent-ils rester utiles – et même essentiels – au cours des cent prochaines années? Nous avons servi la collectivité durant un siècle, comment pouvons-nous le mieux la servir au cours du présent siècle? » L'année du centenaire offrira à toutes et à tous maintes occasions de participer à la commémoration de cette étape clé de notre histoire. Nous espérons que vous vous joindrez à nous pour en discuter.



WON J. KIM
Président du conseil d'administration
Musée royal de l'Ontario
Directeur, Kim Orr P.C.



JANET CARDING
Directrice et chef de la direction
Musée royal de l'Ontario

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2012-2013

WON KIM
PRÉSIDENT

Fin du deuxième mandat :
30 juin 2013

MOHAMMAD AL ZAIBAK

Fin du premier mandat :
17 avril 2014

BONNIE BROOKS

Fin du premier mandat :
14 juin 2013

DANUTA BUCZYNSKI

Élue
Fin du deuxième mandat :
30 juin 2015

JANET CARDING

Membre d'office, directrice et
chef de la direction du ROM

MARTHA DURDIN

Fin du premier mandat :
31 janvier 2016

RONALD GRAHAM

Fin du deuxième mandat :
6 octobre 2015

CHRISTOPHER JAMROZ

Fin du premier mandat :
14 juin 2013

ELSIE LO

Fin du deuxième mandat :
30 juin 2013

BARBARA MILSTEIN

Fin du deuxième mandat :
30 juin 2014

D^r DAVID NAYLOR

Membre d'office, président,
Université de Toronto

RICHARD NUNN

Membre d'office, président,
Conseil d'administration,
Université de Toronto

ELAINE ROPER

Fin du premier mandat :
21 mars 2015

COLIN SALDANHA

Fin du deuxième mandat :
30 juin 2013

KEITH SPENCE

Fin du premier mandat :
21 mars 2015

ATUL TIWARI

Fin du deuxième mandat :
6 octobre 2015

CAROL WILDING

Fin du deuxième mandat :
18 décembre 2014

Tous les membres du Conseil, à l'exception des membres d'office, ont un mandat de trois ans, renouvelable une fois.

ADMINISTRATEURS HONORAIRES

DIRECTION

Elizabeth McLuhan, présidente
Jean M. Read, ancienne présidente
Bronwyn Krog, vice-présidente
Marian Bradshaw, membre associée
Harriet Walker, membre associée

ADMINISTRATEURS ET ADMINISTRATRICES HONORAIRES

Ella (Yeti) Agnew	Paul Haggis	Dixie Anne Montgomery
Elyse Allan	Eve Hampson	Maureen Myers
Maurice F. Anderson	Kenneth W. Harrigan	Fernand Ouellet
Salvatore (Sal) M. Badali	Patricia Harris	Hari Panday
Lawrence S. Bloomberg	Albert G. Hearn	Jack Petch
Gerald E. Boyce	Martha J. Hogarth	John F. Prato
Sally Brenzel	Evelyn Huang	Edison J. Quick
Josephine M. Breyfogle	Rodger E. Inglis	Joan R. Randall
Martin Brodigan	Richard M. Ivey, C.C., c.r.	Wendy Rebanks
Donald R. Brown, c.r.	Peter S. Janson	Flavia C. Redelmeier
Robert D. Brown	Christine M. Karcza	Grant L. Reuber
Ann Cameron	Thomas E. Kierans	John A. Rhind
Linda A. Camp	Stanley P. Kwan	Julie S. Rickerd
Allen B. Clarke	Sandra D. Lawrence	Mary-O Rohmer
Jack Cockwell	Michael A. Levine	Warren S. Seyffert
Susan E. Crocker	Elsie Lo	Robert W. Stevens
James E. Cruise	Susanne Loewen	David W. Strangway
L'hon. William G. Davis	Stephens B. Lowden	Barbara Stymiest
Ann Dumyn	Leila J. MacKenzie	Joseph (Joey) M. Tanenbaum, C.M.
Dorothy J. Dunlop	Bahadur Madhani	Joan Thompson
L'hon. Nicole Eaton	Douglas Maracle	William Thorsell
John W. Eleen	M ^{me} A. Martin	Sara Vered
Andrew Faas	Brenda J. McCutcheon	Richard S. Wernham
Lloyd S. Fogler, c.r.	William L. McDonald	Reginald Wheeler
Robert T. Gillespie	John McNeill	John A. Whitten
Hamlin Grange	Alan C. Middleton	David J. Winfield
H. Donald Guthrie, c.r.	David Mirvish	Judith Wolfson

MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL DES GOUVERNEURS DU ROM ET DE SA PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE

Fêter les 99 ans du ROM et le soutien philanthropique du Musée

Le Conseil des gouverneurs constitue pour le ROM une ressource stratégique : il œuvre en partenariat avec le Musée pour mieux servir des communautés diverses et en évolution constante, en tissant des liens durables et d'une importance capitale entre l'institution et ses donateurs.

Le ROM a la chance d'avoir le soutien d'une impressionnante liste de donateurs de longue date et d'entreprises commanditaires dont le rôle est primordial pour faire du ROM un lieu d'inspiration, de compréhension et d'apprentissage essentiel.

Cette année, le Conseil des gouverneurs et le ROM ont connu une période exceptionnelle de croissance et de changement, le renouvellement des équipes de direction ouvrant un nouveau chapitre de notre histoire. Ainsi, le Conseil a accueilli en septembre 2012 un nouveau président, M. Robert E. Pierce, ainsi que plusieurs nouveaux membres : M^{me} Elyse Allan et MM. Sal Badali, John Bianchini, Thor Eaton et Robert Keilty. Ce conseil renouvelé a collaboré étroitement avec le ROM afin d'assurer le soutien financier nécessaire à la réalisation des expositions et des programmes prévus en 2014 et, notamment, des activités de célébration du centenaire du Musée.

La planification des activités de l'année du centenaire, qui culmineront par un gala spectaculaire, le 8 novembre 2014, est déjà bien avancée. Ce gala, auquel assisteront des célébrités, des dignitaires et de grands bâtisseurs de Toronto, restera sûrement dans les mémoires comme la plus grande fête de l'année. On en profitera pour rendre hommage à ceux qui auront fait des dons exceptionnels au ROM et pour annoncer des partenariats stratégiques destinés à soutenir le musée le plus encyclopédique au Canada.

La banque CIBC parrainera l'année du centenaire du ROM, tandis que la famille de Robert H.N. Ho offrira son soutien généreux à l'exposition sur la Cité interdite – l'exposition-vedette de 2014. La société Yamana Gold Inc. s'est par ailleurs engagée à faire un don extraordinaire d'un million de dollars pour soutenir le projet du ROM d'acquérir la collection Kirwin, un ensemble unique de 22 000 minerais et minéraux que le Musée utilisera à des fins d'enseignement, d'étude et d'exposition.

Cette année, la famille du ROM s'est réunie à maintes reprises pour des activités de

financement. En octobre 2012, nous avons célébré le 16^e anniversaire de l'activité « Vrai ou faux? », la plus réussie jusqu'ici, car elle a permis de recueillir 150 000 \$ pour soutenir la recherche et les programmes d'éducation du Musée. Toujours en octobre 2012, nous avons participé à la première édition de la COURSE ROM dans le cadre du Marathon caritatif Scotiabank Toronto Waterfront.

Le 6 avril 2013, des centaines de membres du Cercle des jeunes bienfaiteurs (CJB) et leurs invités se sont joints à nous pour la soirée PROM à l'antique, une fête inspirée par les civilisations anciennes. Les recettes de l'activité soutiennent le ROM (expositions, galeries et programmes) et la soirée elle-même est toujours très médiatisée. Cette année, le CJB a innové en devenant l'un des parrains de l'exposition-vedette de l'été prochain au ROM : *La Mésopotamie ou l'invention de notre monde*.

Nous attendons avec impatience la réception annuelle des présidents, le 8 mai 2013, afin de pouvoir rendre hommage à nos généreux donateurs, parrains et bénévoles. Nous aurons alors l'occasion de souligner le mécénat inspirant et de longue date de Kenneth C. Harrigan et de Flavia Redelmeier, qui se verront décerner le Prix du service distingué 2013.

Merci de votre engagement et de votre dévouement indéfectibles à l'égard du ROM. Votre générosité a permis au Musée de faire vivre aux visiteurs, au cours des cent dernières années, d'inoubliables expériences dans le domaine des sciences et des civilisations.



ROBERT E. PIERCE
Président,
Conseil des gouverneurs du ROM



DIANNE LISTER
Présidente-directrice générale,
Conseil des gouverneurs du ROM

LES INSTANCES DIRIGEANTES DU ROM

CONSEIL DES GOUVERNEURS 2012-2013

ROBERT E. PIERCE
Président

LINDA HASENFRATZ
Vice-présidente

SHREYAS AJMERA

ELYSE ALLAN

SALVATORE (SAL) M. BADALI

JOHN BIANCHINI

MARY ANNE BUESCHKENS

JANET CARDING
Membre d'office
directrice et chef de
la direction du ROM

MICHAEL E. DETLEFSEN

THOR EATON

W. ROBERT FARQUHARSON
Ancien président

GWEN HARVEY

JENNIFER IVEY BANNOCK

VIJAY J. KANWAR

ROBERT KEILTY

WON KIM
Membre d'office

MICHAEL LEE-CHIN

DONALD R. LINDSAY
(jusqu'au 14 janvier 2013)

DIANNE LISTER
Membre d'office,
présidente-directrice générale
Gouverneurs du ROM

REBECCA MACDONALD

DONALD M. ROSS O.C.
Membre d'office

JOSEPH (JOEY) M. TANENBAUM, C.M.

JAMES C. TEMERTY, C.M

RITA TSANG

HARRIET WALKER

PREM WATSA

RICHARD S. WERNHAM

ALFRED G. WIRTH

GOUVERNEURS DU PATRIMOINE 2012-2013

DONALD M. ROSS, O.C
Président

RUDOLPH (RUDY) BRATTY

ROBERT D. BROWN

G. RAYMOND CHANG

JACK COCKWELL

FREDRIK S. EATON, O.C., O. ONT.

ROBERT GILLESPIE

KENNETH W. HARRIGAN

PATRICIA HARRIS

RICHARD M. IVEY, C.C., c.r.

HON. HENRY N.R JACKMAN

THOMAS KIERANS

ELSIE LO

SUSANNE LOEWEN

STEPHENS B. LOWDEN

BRENDA MCCUTCHEON

JACK MCOUAT
Ancien président

FRANK MILLIGAN

DIXIE ANNE MONTGOMERY

FRANK POTTER

JOAN RANDALL

WENDY REBANKS

FLAVIA REDELMEIER

JOHN A. RHIND

JOAN THOMPSON

LYNTON (RED) R. WILSON

COMITÉS DES GOUVERNEURS DU ROM 2012-2013

COMITÉ DES FINANCES ET DES PLACEMENTS

Prem Watsa, président
W. Robert Farquharson
Dianne Lister
Michael E. Nairne
Robert E. Pierce, membre d'office
Alfred G. Wirth
Donald A. Wright

COMITÉ DE LA GOUVERNANCE ET DES NOMINATIONS

James C. Temerty, C.M.,
coprésident
Michael Detlefsen, coprésident
John Bianchini
Janet Carding, membre d'office
Jack Cockwell
(jusqu'au 23 août 2012)
W. Robert Farquharson
Linda Hasenfratz
Vijay J. Kanwar
Dianne Lister

COMITÉ DU MÉCÉNAT ET DE L'INTENDANCE

Robert E. Pierce, président
Sal Badali
Jennifer Ivey Bannock
Janet Carding, membre d'office
Thor Eaton
Gwen Harvey
Anna-Maria Kaneff
Robert Keilty
Dianne Lister
Jean M. Read

COMITÉ DU CERCLE CURRELLY

Jean M. Read, présidente
Neil Cochrane
Ellen Gordon
Elsie Lo
Kent Mitchell
Joan Randall

COMITÉ CONSULTATIF SUR LES DONS PLANIFIÉS

Mary Anne Bueschkens
Gwen Harvey
Mike Mallinos

AMBASSADEURS DU CRB

Harriet Walker, présidente
Anne-Marie Applin
Danuta Buczynski
Neera Chopra
A. Harold Garfinkle
Heidi Keyes
Bronwyn Krog
Linda Montgomery
Deanne M. Orr
Jean M. Read
Andrew Redlich
Lorisa Stein
Diana White
Sharon Zuckerman

COMITÉ DU CJB

Anna-Maria Kaneff, présidente
Casey Antolak
Brian Astl
Nancy Hoi Bertrand
Rosario G. Cartagena
Francisco de la Barrera
Koel Loyer - coprésident
de la PROM
Mike Mallinos - ancien président
Lindsay Maskell
Elisabeth Patrick

AMBASSADEURS DU CJB

Charina Amunategui
Chris Charron
Megan Connolly
Diane Donczyk
Wilkin Hsien
Chris Issariotis
Fiona Lim Tung
Denise McEachern
Ted Mercer
Andrew Noonan
Kelsey Paterson
Guy Reichman
King Siu
Claude Tambu
Ann Whittall
Christine Yu

COMITÉ DE LA PROM À L'ANTIQUÉ

Allison Brough, coprésidente
Koel Loyer, coprésident
Charina Amunategui
Leen Al Zaibak
Sarah Lieberman
Shontelle Pinch

COMITÉ VRAI OU FAUX?

Kasia Jamroz, présidente
VJ Bala
Peter Carruthers
Roman Dubczak
Natalie Haras
Stephanie Kremer
Dana Turnbull
Flavio Volpe
Gregg Walker
Brad Widish

LES EXPOSITIONS

DE NOS COLLECTIONS : ŒUFS ET PETITS DE DINOSAURES : DE MERVEILLEUX FOSSILES D'AFRIQUE DU SUD

à l'affiche depuis le 8 mai 2010

Galerie Reed de l'âge des mammifères
Cristal Michael Lee-Chin, niveau 2

Datant de 190 millions d'années, ces œufs et embryons fossilisés ont permis aux chercheurs de mieux comprendre la croissance des dinosaures et leur comportement reproducteur. Il a fallu cinq ans de fouilles et de travail minutieux en laboratoire pour les révéler. Les recherches se poursuivent.

COULEURS TAPAGEUSES ET MOTIFS AUDACIEUX : MODES ET TEXTILES DU XVIII^E AU XXI^E SIÈCLE

du 17 septembre 2010 au 3 septembre 2012

Cette exposition a été inaugurée par étapes : Exposition Lynda Hamilton sur l'impression par teinture (17 septembre 2010); Exposition sur le costume occidental (20 septembre 2010); Exposition Jennifer Ivey Bannock sur les impressions sur toile (15 décembre 2010)

Galerie Patricia Harris des textiles et du costume
Cristal Michael Lee-Chin, niveau 4

Cette exposition d'environ 120 textiles montre que la mode se décline en couleurs vives dans le monde entier. Points saillants : les premières robes de papier de 1966, des textiles imprimés d'Afrique et d'Asie et des vêtements de femme et d'enfant datant de 1790 à 1880.

Avec le généreux soutien du Fonds de dotation Burnham Brett pour les textiles et le costume et du Fonds Gwendolyn Pritchard Fraser.

JANE ASH POITRAS : NOUVELLES ACQUISITIONS D'ART CONTEMPORAIN DES PREMIÈRES NATIONS

à l'affiche depuis le 25 septembre 2010

Espace consacré aux expressions contemporaines
Galerie Daphne Cockwell des Premiers peuples du Canada
Aile Hilary et Galen Weston, niveau 1

Quatre œuvres de l'une des artistes les plus en vue au Canada examinent les effets du colonialisme d'hier et d'aujourd'hui en juxtaposant des représentations personnelles et historiques. Elles évoquent également la fascination qu'exercent sur Jane Ash Poitras les médecines non occidentales et les « secrets » des plantes.

SAGES COMME DES IMAGES : VISAGES D'ENFANTS

du 30 avril 2011 au 20 mai 2012

Salle Wilson du patrimoine canadien
Galerie Sigmund Samuel du Canada
Aile de la famille Wilson, niveau 1

Une sélection de portraits d'enfants tirée de la collection du XIX^e siècle du ROM faisait découvrir le contexte personnel, social et historique dans lequel ils ont été réalisés.

EMBELLIR LA RÉALITÉ : LES PHOTOGRAPHIES PEINTES DE L'INDE

du 4 juin 2011 au 17 juin 2012

Galerie Herman Herzog Levy
Aile des philosophes, niveau 1

Soixante œuvres tirées des collections du ROM portant sur les années 1860 aux années 2000 complétaient l'exposition *Les affiches de Bollywood : l'art cinématographique indien des années 1950 aux années 1980*. Les photographies peintes servent à commémorer des moments importants, à indiquer le rang social et à marquer des événements : couronnement, mariages, pèlerinages, déplacements et décès.

Embellir la réalité : les photographies peintes de l'Inde et Les affiches de Bollywood : l'art cinématographique indien des années 1950 à 1980 bénéficiaient du soutien financier du gouvernement de l'Ontario.

COMMANDITAIRE : Financière Manuvie

L'ART DU COLLECTIONNEUR

du 22 octobre 2011 au 3 septembre 2012

Expositions temporaires des collections européennes
Galeries européennes Samuel
Aile Hilary et Galen Weston, niveau 3

L'Art du collectionneur présente une centaine de magnifiques objets décoratifs, européens ou américains, que la section européenne du Musée a acquis au cours des 15 dernières années.

LE SHAHNAMEH OU « LIVRE DES ROIS » DE PERSE

du 25 février au 3 septembre 2012

Espace d'expositions temporaires du Moyen-Orient et de l'Asie du Sud
Galerie sir Christopher Ondaatje de l'Asie du Sud
Cristal Michael Lee-Chin, niveau 3

Achevée en 1010 dans le nord-est de l'Iran, cette grande épopée raconte l'histoire des rois de Perse et de leurs fidèles paladins, des origines du monde jusqu'à la conquête arabe en 644. Cette exposition réunit des copies conservées à l'Université McGill, au Musée des beaux-arts de Montréal et au Musée royal de l'Ontario.

ÉLÉGIE : DEBORAH SAMUEL

du 31 mars au 2 juillet 2012

Espace consacré aux expositions temporaires
Aile Hilary et Galen Weston, niveau 2

Par la poésie de ses images d'os et de carapaces d'animaux, l'artiste photographe canadienne Deborah Samuel racontait la vie — son caractère éphémère et fragile, sa persistance. L'exposition présentait 33 photographies, dont 10 de spécimens du Musée royal de l'Ontario.

Une coprésentation de *La vie en péril : Galerie Schad de la biodiversité* et de l'Institut de culture contemporaine. *Élégie* s'inscrit dans le cadre du Festival de la photographie CONTACT Scotiabank.

LARRY TOWELL, DONOVAN WYLIE : L'AFGHANISTAN

du 5 mai au 8 juillet 2012

Galerie Roloff Beny
Cristal Michael Lee-Chin, niveau 4

Des clichés réalisés par deux célèbres photographes de l'agence Magnum, Larry Towell et Donovan Wylie, dévoilaient les effets dévastateurs de l'interminable conflit armé en Afghanistan sur la population civile et les militaires ainsi que sur les paysages, aussi bien dans les villes qu'à la campagne.

Une coprésentation de l'Institut de culture contemporaine et du Festival de la photographie Scotiabank; les photos ont été prêtées gracieusement par les artistes.

ÉCHOS D'AUTREFOIS : TOD AINSLIE ET SA VISION DE LA GUERRE DE 1812

du 2 juin 2012 au 28 avril 2013

Salle Wilson du patrimoine canadien
Galerie Sigmund Samuel du Canada
Aile de la famille Wilson, niveau 1

Les photos évocatrices de Tod Ainslie, qui documentent nombre de sites importants de la guerre de 1812, tels qu'ils existent aujourd'hui, tentent de rappeler les expériences de ceux et celles qui ont vécu ce conflit.

JORINDE VOIGT : BEETHOVEN 1-32

du 9 juin au 8 octobre 2012

Salle d'expositions temporaires
Édifice patrimonial, niveau 3

Les dessins de l'artiste allemande Jorinde Voigt interprètent les synergies entre la musique et les arts graphiques.

Les œuvres ont été commandées par Luminato dans le cadre de son festival 2012.

PRODIGIEUX DINOSAURES : LES COLOSSES DU GONDWANA

du 23 juin 2012 au 17 mars 2013

Hall d'exposition Garfield Weston
Cristal Michael Lee-Chin, niveau B2

Dix-sept des plus gros et des plus étranges dinosaures du Mésozoïque montrent comment la dérive des continents a permis l'évolution de ces créatures bizarres dans ce qui est devenu l'Afrique, Madagascar et l'Amérique du Sud. La technologie de la réalité augmentée a enrichi la visite en superposant des expériences virtuelles au milieu réel où vivaient ces dinosaures. Cette exposition qui fera date a été organisée, conçue et produite par le ROM.

Une présentation de Raymond James
Parrains de l'exposition : James et Louise Temerty
Commanditaire : Bell
Partenaires publicitaires : Cineplex, GO : une division de Metrolinx
Partenaires médias : CTV, Toronto Star

ARTS MINEURS ET EFFETS SPÉCIAUX : D'ÉTONNANTS CHEFS-D'ŒUVRE DE CHINE

du 28 juillet 2012 au 17 mars 2013

Galerie Herman Herzog Levy
Aile des philosophes, niveau 1

Soixante-dix objets rares d'époques diverses – de la dynastie des Tang (618-907) au début du XXI^e siècle – témoignaient de l'ingéniosité, du talent et de la minutie des artistes et artisans chinois.

LE CARNAVAL : DE L'ÉMANCIPATION À LA CÉLÉBRATION

du 28 juillet 2012 au 24 février 2013

Espace consacré aux expositions temporaires
Aile Hilary et Galen Weston, niveau 2
On pouvait voir également des costumes dans la cour Hyacinth Gloria Chen

Des costumes et des dessins du créateur de renommée internationale Brian MacFarlane, accompagnés de photographies du Carnaval caribéen de Toronto Banque Scotia, célébraient ce festival annuel torontois.

L'exposition a été produite en collaboration avec le Carnaval caribéen de Toronto Banque Scotia.

**FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM
DE TORONTO
FUTURE PROJECTIONS 2012 : MARINER 9**

du 6 au 16 septembre 2012

Maison des esprits Thorsell
Cristal Michael Lee-Chin, niveau 1

Mariner 9 de Kelly Richardson a été organisé et préparé au ROM par Laurel MacMillan et présenté dans le cadre du programme « Future Projections » du Festival international du film de Toronto.

Une coprésentation de l'Institut de culture contemporaine du ROM et du Festival international du film de Toronto : Future Projections

**RECUEILLEMENT ET MÉMORIAL :
PHOTOGRAPHIES DE S-21, AU CAMBODGE**

du 22 septembre 2012 au 10 mars 2013

Galerie Roloff Beny
Cristal Michael Lee-Chin, niveau 4

Plus de cent photographies tirées à partir de négatifs abandonnés dans la prison S-21 à Phnom Penh, au Cambodge, ont attiré l'attention sur les atrocités commises au Cambodge sous le régime des Khmers rouges, tout en soulignant le caractère impérieux d'une prise de conscience historique, de la volonté politique et de l'activisme nécessaires pour combattre les violations massives des droits de la personne.

Photos prêtées gracieusement par Photoarchive Group (PAG)

**LE SPIRITUEL ET L'UTILE : L'ART DU
CAMBODGE ET DE LA THAÏLANDE**

du 6 octobre 2012 au 15 septembre 2013

Espace consacré aux expositions temporaires du Moyen-Orient et de l'Asie du Sud
Galerie sir Christopher Ondaatje de l'Asie du Sud
Cristal Michael Lee-Chin, niveau 3

La partie continentale de l'Asie du Sud-Est se caractérise par sa grande diversité et par son histoire longue et complexe. Cette exposition d'objets d'art décoratif du Cambodge et de la Thaïlande examine l'union entre spiritualité et caractère utilitaire – un trait caractéristique de la région.

MÉGA

du 3 novembre 2012 au 2 septembre 2013

Galerie Patricia Harris des textiles et du costume
Cristal Michael Lee-Chin, niveau 4

Cette exposition présente des costumes et textiles qui, d'une façon ou d'une autre, se distinguent par leur MÉGAimportance : leur taille, leur place dans l'histoire, la sensation qu'ils ont créée, la célébrité de leur créateur ou simplement leur prix.

MÉGA bénéficie du généreux soutien du Fonds de dotation Burnham Brett pour les textiles et le costume et de la Fondation Dorothy Strelsin.

COLLECTIONS ET RECHERCHE

LES COLLECTIONS

Les collections et la recherche jouent un rôle essentiel dans les activités du Musée royal de l'Ontario. Riches de quelque six millions d'objets, les collections des départements d'histoire naturelle et des cultures du monde font du ROM le plus grand musée au Canada. Cette année, nous avons acquis plus de 34 758 objets et spécimens : 32 943 en histoire naturelle (surtout des insectes, des plantes et des poissons), dont 2 948 étaient des dons ou legs de spécimens d'insectes et de plantes. Ont par ailleurs été ajoutés aux collections des cultures du monde 1 815 objets, parmi lesquels 1 299 objets faisaient partie de 35 lots acquis sous forme de dons. Nous avons reçu 1 666 750 \$ en subventions du Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone pour des acquisitions stratégiques.

LA RECHERCHE

Les chercheurs du ROM, premier centre canadien de recherche sur le terrain, œuvrent dans de multiples domaines, de l'archéologie à la zoologie des invertébrés. Cette année, ils ont effectué des fouilles dans plusieurs régions du Canada et dans 18 pays étrangers, où ils ont découvert 23 nouvelles espèces. Conformément à la double mission du ROM — cultures du monde et histoire naturelle —, les projets vont de l'étude des techniques traditionnelles de tissage à Oman à l'étude de la diversité des chauves-souris en Guyane. Nos publications et nos programmes constituent toujours d'importants moyens de faire connaître les recherches du ROM aux nombreux intervenants. Cette année, nos conservateurs ont publié 84 ouvrages, chapitres d'ouvrages et articles dans des revues scientifiques pratiquant l'examen par les pairs et ont donné 65 communications scientifiques. Ils ont en outre publié 27 articles de vulgarisation et catalogues d'exposition, et offert des dizaines de visites guidées, conférences et entretiens destinés au grand public et aux spécialistes. Les activités de recherche du ROM continuent de dépendre principalement du financement externe. Pour l'exercice 2012-2013, les conservateurs ont reçu la somme totale de 679 004 \$ pour la recherche extérieure et de 759 541 \$ sous forme de subventions à la publication, sans compter le financement provenant de l'Université de Toronto pour les postes d'enseignants à nomination conjointe et les fonds accordés à des projets réalisés par le ROM en collaboration avec des chercheurs de l'extérieur.

Faits saillants de la recherche

L'art de Paul Kane et l'analyse par réflectographie à l'infrarouge

Au milieu du XIX^e siècle, Paul Kane (1810-1871) a parcouru les itinéraires de la traite des fourrures et est revenu à Toronto avec plus de 600 croquis de paysages canadiens et de scènes associés aux Amérindiens. Dès 1856, il avait peint dans son atelier une série de 100 tableaux inspirés de ses voyages et des esquisses croquées sur le vif. Grâce à la générosité de sir Edmund Osler, toute la série de peintures fait désormais partie des collections du ROM et constitue le plus important document canadien issu de la même source sur les paysages et la culture amérindienne du pays au XIX^e siècle. Au cours de l'été et de l'automne 2012, Kenneth Lister, conservateur adjoint des cultures du monde, Heidi Sobol, conservatrice principale des peintures, et le professeur George Bevan de l'université Queens ont étendu l'analyse par réflectographie à l'infrarouge des peintures de Kane aux œuvres faisant partie des collections du Musée des beaux-arts de l'Ontario et du Musée des beaux-arts du Canada. L'analyse de ces collections et de celle, beaucoup plus importante, du ROM a mis en évidence la façon dont l'artiste travaillait dans son atelier dans les années 1850. De nombreuses peintures présentaient peu de modifications, indiquant que Kane avait déjà son idée toute faite. Par contre, beaucoup de tableaux comportaient des modifications allant de petits changements dans l'orientation des personnages à des modifications au niveau de l'exactitude historique. Cette analyse en profondeur de l'œuvre de Kane, qui a révélé des tensions entre vision artistique et documentation historique, nous aide à mieux comprendre le rôle de Kane dans la représentation des patrimoines naturel et culturel du Canada. Pour rendre hommage, dans le cadre de l'année du centenaire du ROM, à cette collection insigne qui fut la première acquise par le Musée (en 1912), le fruit de cette recherche sera présenté dans un catalogue et par le biais de quatre rotations de trois mois dans la *Galerie Daphne Cockwell du Canada : Premiers peuples*.

Xenoceratops foremostensis

David Evans, conservateur en paléontologie des vertébrés au ROM, et Michael Ryan du Musée d'histoire naturelle de Cleveland ont publié un article sur un nouveau dinosaure à cornes du groupe des cératopsidés, dont fait partie le célèbre tricératops. Ce nouveau dinosaure, baptisé *Xenoceratops foremostensis*, a été mis au jour dans la formation de Foremost en Alberta, à un niveau qui le date d'environ 80 millions d'années. *Xenoceratops foremostensis* est la plus ancienne espèce connue de cératopsidés ayant vécu dans l'ouest du Canada et l'un des plus anciens membres de cette famille découverts jusqu'ici. Alors que les fossiles de ces grands dinosaures à cornes restent rares, *Xenoceratops* fournit de nouvelles données sur l'anatomie et la diversité de ce célèbre groupe à un stade relativement précoce de son évolution.

La découverte d'Evans et Ryan s'inscrit dans le cadre d'un projet plus important, mené principalement sur le terrain : le projet Dinosaures du sud de l'Alberta. Ces recherches mettent l'accent sur la paléontologie de certaines des plus anciennes roches albertaines contenant des fossiles de dinosaures. Ces roches sont moins étudiées que celles des célèbres badlands de Drumheller et du Parc provincial Dinosaur, mais elles correspondent à une lacune dans nos connaissances sur les dinosaures du Crétacé supérieur et leur évolution. Le projet est jusqu'ici couronné de succès et de nouvelles espèces devraient être découvertes.

COLLOQUE 2013 DU ROM : À LA DÉCOUVERTE DU MONDE

Le Colloque annuel du ROM a eu lieu le 8 février 2013. Vingt exposés ont été présentés par des membres des départements d'histoire naturelle, des cultures du monde, de la restauration et de la bibliothèque et des archives. La conférence annuelle Vaughan, donnée par Justin Jennings, portait sur la mort et la destruction à La Real : rituels funéraires et évolution sociale dans le Pérou précolombien. Bravant une tempête de neige, quelque 200 personnes ont participé à cette activité.



Parrainé par :

PRINCIPALES SOURCES DE SUBVENTION À LA RECHERCHE

Fonds pour l'infrastructure de recherche dans l'Arctique – Programme du plateau continental polaire

Agence spatiale canadienne, subventions d'été pour étudiants

Fondation canadienne pour l'innovation

Fédération canadienne de la faune

Subvention de Carnegie-Canada Alliance

Centre des sciences et de l'exploration planétaires, bourses postdoctorales

Bourses postdoctorales du Commonwealth

Pêches et Océans Canada

Environnement Canada

Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie (CRSNG)

Collège de Pomona (RG)

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH)

Naturalistes de Toronto

Université d'Uppsala (MS)

Commission géologique du Yukon

Donateurs privés

En outre, des fonds ont été accordés par l'Université de Toronto pour les postes à nomination conjointe.

LES CENTRES DE DÉCOUVERTE DU ROM

La vie est complexe et il est plus ardu que jamais de comprendre le monde dans lequel nous vivons. Voilà pourquoi le Musée royal de l'Ontario est en train de créer des centres de découverte – une façon innovante de proposer une expérience muséale adaptée aux visiteurs et à leurs intérêts.

Le ROM a annoncé officiellement la création de ces centres de découverte le 19 mars 2013. Afin de rendre plus accessible l'immensité des connaissances disponibles au sein de nos collections et de nos équipes de conservateurs, nous avons défini huit grands domaines d'intérêt. Trois centres de découverte (cultures anciennes, biodiversité et culture contemporaine) ont déjà été mis en place. Deux d'entre eux sont issus de secteurs déjà bien organisés, soit *La vie en péril : Galerie Schad de la biodiversité* et l'Institut de culture contemporaine (ICC). Les cinq autres centres projetés – le Canada, la Terre et l'espace, les fossiles et l'évolution, la mode et les textiles ainsi que les arts et les cultures du monde – seront opérationnels dans les prochains mois. Chaque centre permettra de tisser des liens plus étroits avec les différents groupes de personnes et communautés d'intérêt.

L'ICC et la *Galerie Schad de la biodiversité* ont déjà collaboré à la production de l'exposition *Élégie* mettant en vedette l'artiste Deborah Samuel et œuvrent, pour l'an prochain, à la préparation d'expositions et de programmes conjoints sur les changements climatiques, l'art et la science. On trouvera ci-après les faits saillants de l'année écoulée.

L'INSTITUT DE CULTURE CONTEMPORAINE

Parallèlement à l'exposition *Larry Towell, Donovan Wylie : L'Afghanistan*, l'ICC a présenté une conférence et un film. La conférence, intitulée *Peace Caravan Journey along the Silk Road : Afghanistan* (Le voyage de la Caravane de la paix sur la Route de la soie : L'Afghanistan), a été donnée le 7 juin par l'artiste new-yorkaise Marla Mossman qui, à l'aide de photographies, a fait découvrir quelques-uns des coins les plus reculés de la planète en parlant plus particulièrement de son séjour en Afghanistan. Le documentaire *Afghan Star*, portant sur la série télévisée homonyme et réalisé par Havana Marking, a été présenté plus tard au cours du même mois. Le film montre les changements survenus en Afghanistan pendant 30 ans de régime taliban et de guerre.

Le 24 janvier, dans le cadre de l'exposition *Recueillement et mémorial : Photographies de S-21, au Cambodge*, le ROM a présenté une projection du film *Ennemis du peuple* (2009), le récit du journaliste d'enquête Thet Sambath sur sa mission destinée à retrouver les chefs khmers rouges. Plus tard, le 6 mars 2013, le ROM a coprésenté avec Human Rights Watch Canada, sous le titre *Art Examines Atrocity*, un débat d'experts au cours duquel on s'est interrogé sur la façon dont l'art peut aider les gens à comprendre les atrocités tel le génocide cambodgien (ainsi que d'autres tragédies liées aux droits de la personne) et à panser les plaies qui en résultent.

LA VIE EN PÉRIL : GALERIE SCHAD DE LA BIODIVERSITÉ

La démarche innovante du ROM dans le domaine des études supérieures a permis une magnifique réussite : le premier groupe d'étudiants du programme de communication visuelle de l'environnement (CVE), récemment mis sur pied par le collège Fleming et se déroulant au ROM, ont obtenu leur diplôme. Ce programme a été conçu pour combler le manque de personnel possédant des compétences aussi bien en communications qu'en science de l'environnement et pouvant communiquer avec le public à travers différents médias afin de relayer les connaissances en environnement. Le premier groupe de 12 étudiants diplômés de ce programme novateur constitue une réussite majeure. Ces étudiants seront à même de contribuer aux programmes du ROM destinés au public ainsi qu'à l'élaboration de nouvelles stratégies média. Ils ont déjà participé à l'Opération Wallacea et au Projet Guyana. À l'été 2013, M. Burton Lim se fera accompagner au Guyana par un stagiaire du Programme CVE afin de documenter l'expédition de différentes manières : vidéo HD, photographie professionnelle, textes publiés sur le blogue du ROM et interventions en direct sur le Web depuis le Guyana afin d'informer les visiteurs du ROM.

En avril 2012, le ROM et WWF-Canada ont présenté l'exposition *Les océans du Canada et vous*, commanditée par la compagnie Loblaw Ltée, au Direct Energy Centre de Toronto dans le cadre du salon Green Living. Les visiteurs ont pu se renseigner, auprès de membres du personnel du ROM et de WWF, sur la biodiversité des océans du Canada et sur les menaces qui pèsent sur eux. Le salon Green Living — le plus grand salon sur la consommation durable en Amérique du Nord — a attiré en trois jours plus de 30 000 personnes.

Le ROM a créé à l'intention des enseignants ontariens une nouvelle ressource pédagogique intitulée *Ontario's Oceans: Conserving Canada's Marine Biodiversity* qui propose, à l'intention des élèves de la 3^e à la 12^e année, des activités faisant le lien entre les océans et le programme d'études primaires et secondaires de l'Ontario. Cette ressource est disponible gratuitement sur le Réseau d'éducation-sensibilisation à la biodiversité (www.biodiversityeducation.ca).

Un programme de diffusion externe à l'intention des écoles a été élaboré et comarqué par le ROM et l'organisme Earth Rangers, ce dernier ayant ajouté à son programme Le renouvellement de la nature des activités basées sur le programme scolaire et s'appuyant sur les collections du ROM.

En juin dernier, David Ireland, directeur du centre de découverte sur la biodiversité, et les personnages de l'émission *The Water Brothers* à TVO ont participé à la vidéo *Plastics in Oceans*. Ils y discutent de l'impact des matières plastiques sur les océans. Cette vidéo, produite par le département des médias numériques et interactifs de TVO, est disponible en ligne à TVO et a déjà été vue plus de 11 000 fois.

Le Bioflash du parc de la rivière Rouge organisé en juin 2012 était dirigé par des spécialistes de la biodiversité du ROM. Près de 225 personnes y ont participé, ce qui en a fait le plus important bioflash de l'histoire du Canada. Plus de 150 spécialistes et naturalistes passionnés provenant du ROM, d'Ontario Nature, du zoo de Toronto, du ministère des Richesses naturelles, des universités et des agences de conservation ont uni leurs efforts durant cette activité d'une journée destinée à documenter la vie dans le parc. Ils ont identifié plus de 1 300 espèces — plus que lors de tout autre bioflash! Plusieurs vidéos HD, images et récits ont été produits par le personnel du ROM et par d'autres partenaires, et peuvent être regardés sur www.ontariobioblitz.ca. L'objectif du bioflash est d'obtenir un instantané de toutes les formes de vie existantes dans un lieu donné.

Parmi les autres faits saillants de l'année écoulée figurent les ateliers d'identification des poissons d'eau douce, inaugurés il y a quelques années par Erling Holm, conservateur adjoint du ROM, et qui ont été proposés par les ichtyologistes du ROM Mary Burridge, Margaret Zur et Erling Holm, entre janvier et avril 2013, aux professionnels des pêches de différents organismes (Ontario Power Generation, Pêches et Océans Canada) ainsi qu'à des étudiants de l'Université de Toronto. Enfin, en février 2013, M. Bob Murphy a été l'un des principaux conférenciers à la Conférence annuelle sur la tortue du désert, au cours de laquelle il s'est d'ailleurs vu décerner le Desert Tortoise Council's Stebbins Award pour ses recherches exceptionnelles sur le sujet.

VISITEURS, MEMBRES ET BÉNÉVOLES

Offrir aux visiteurs une expérience muséale mémorable est un défi quotidien pour le ROM, qui fait tout pour assurer à celles et à ceux qui entrent au Musée une visite à la fois agréable et instructive. Voici comment, entre autres, nous nous efforçons de faire vivre aux visiteurs une expérience positive qui les incitera à revenir.

VISITEURS

Cette année, plus de 5 000 enquêtes d'audience ont été effectuées afin de recueillir un vaste éventail de données destinées à aider le ROM à mieux connaître ses visiteurs et à mieux cibler ses expositions, ses galeries et ses programmes. Certaines études visaient plus précisément à évaluer l'exposition *Prodigieux dinosaures : Les colosses du Gondwana* ainsi qu'un nouveau programme pour jeunes adultes, *La Fièvre du vendredi soir @ ROM*, et à tester les projets de design de la future galerie de la vie primitive et de la prochaine exposition sur la Mésopotamie.

Le ROM continue de multiplier ses efforts afin de lever les obstacles à la visite et de favoriser la participation de tous les publics à ses activités. Le Réseau d'accès communautaire au Musée (ROMCAN) permet aux personnes défavorisées de participer aux activités du Musée et de se sentir chez elles au ROM. Parmi les groupes qui bénéficient du soutien de ROMCAN figurent les nouveaux Canadiens, les jeunes marginalisés, les familles et les enfants dans le besoin, les personnes handicapées, les femmes battues et les enfants atteints de maladies pouvant être mortelles. Pour atteindre son objectif, le ROM s'associe à une cinquantaine d'organismes communautaires. L'an dernier, ROMCAN permis à plus de 75 000 Ontariennes et Ontariens de visiter le Musée.

Le ROM s'est vu décerner en 2012 le Prix d'excellence Canada-Ontario de l'accessibilité pour avoir fait preuve de leadership en matière d'accessibilité organisationnelle, non seulement en se conformant à *Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario*, mais en allant au-delà de ses exigences. L'Union internationale pour les livres de jeunesse a choisi le livre tactile sur l'eau, qui accompagnait l'an dernier *L'eau : une exposition*, pour faire partie de la liste d'honneur 2013 des ouvrages exceptionnels destinés aux jeunes handicapés. On peut trouver les livres tactiles du ROM (en braille, imagés en relief, à gros caractères, avec photographies en couleur et en langage simple) à la bibliothèque du Musée.

MEMBRES

Les quelque 30 000 membres du ROM constituent un élément clé du Musée. La décision de devenir membre témoigne d'affinités avec le Musée et montre à l'évidence que la personne apprécie ce que l'institution a à lui offrir. Les membres sont souvent des visiteurs fréquents qui trouvent pratique de pouvoir accéder librement aux galeries. Ils peuvent aussi devenir des donateurs qui soutiennent financièrement le ROM à long terme en passant de l'adhésion individuelle ou familial au cercle des bienfaiteurs, qu'il s'agisse du Cercle des jeunes bienfaiteurs ou du Cercle royal des bienfaiteurs, parrainé par les gouverneurs du ROM.

L'adhésion présente plusieurs avantages, dont celui de pouvoir participer davantage aux activités offertes par le Musée. Parmi les nouveautés figure le Club des explorateurs, qui s'adresse aux enfants des membres et qui organise une foule d'activités pratiques — notamment, des rencontres avec les conservateurs — tout en envoyant des courriels d'information adaptés aux enfants. Le programme Face à Face permet aux membres de rencontrer des spécialistes du ROM, qui leur font part des recherches les plus récentes et des dernières acquisitions du Musée ou qui leur parlent de leurs objets préférés lors de visites des galeries. Comme par le passé, les membres sont invités à visiter en exclusivité, avant leur ouverture au public certaines expositions et galeries, et profitent aussi de l'accès gratuit à d'autres musées canadiens.

BÉNÉVOLES

Les bénévoles constituent un élément essentiel du Musée et occupent une place unique au sein de son organisation. Ils jouent un large éventail de rôles auprès des jeunes et lors des camps, tout en aidant les conservateurs à mener leurs recherches scientifiques et à élaborer des programmes à l'intention des membres et des visiteurs.

Beaucoup de bénévoles sont à l'œuvre dans les galeries du Musée. Ils font partie intégrante de l'expérience de visite dans la *Galerie CIBC des découvertes*, dans la *Galerie Famille Patrick et Barbara Keenan de la biodiversité interactive* et dans *La vie en péril : Galerie Schad de la biodiversité*. Ces bénévoles, au nombre de 93, donnent 380 heures de leur temps par semaine. Les bénévoles aident notamment les visiteurs à interagir avec les objets qu'on peut toucher et à participer aux activités qui constituent des moyens d'apprentissage importants sur la biodiversité.

Les programmes du ROM destinés aux enfants — Club d'été, Nuits au ROM, fins de semaine ROMjeunes, etc. — comptent énormément sur l'appui de quelque 450 bénévoles qui offrent 26 000 heures de leur temps afin de rendre particulièrement amusantes et enrichissantes ces activités. En fait, 90 % des bénévoles des camps du ROM sont d'anciens participants à ces camps, nombre d'entre eux ayant suivi le programme de leadership du Club d'été.

L'histoire du Service des bénévoles du Musée (SBM) est tellement liée à celle du Musée que ce service est aujourd'hui reconnu officiellement au sein de l'organisation du ROM. Le SBM comporte plus de 30 comités et sections, dont le fonctionnement est assuré par son propre conseil d'administration. Le comité exécutif du SBM se compose d'un président, d'un premier et d'un second vice-président, d'un secrétaire-trésorier et du président de l'année précédente. Le SBM est surtout connu des visiteurs par sa section d'interprétation, dont les guides interprètes offrent tous les jours des visites guidées individuelles gratuites ainsi que des visites de groupe, gratuites ou payantes.

En 2012-2013, le SBM a organisé des visites de foyers pour personnes âgées, de l'Hôpital pour enfants malades, de la maison Ronald Macdonald, tout en assistant aux journées de la culture à l'hôtel de ville et à d'autres activités. Le SBM s'occupe également du programme ROMvoyage qui propose des voyages organisés vers des destinations fascinantes — cette année : Moscou et Saint-Pétersbourg, Santa Fe, l'Afrique du Sud, le Bhoutan, le Népal et Lhassa ainsi que la Turquie. ROMbus a organisé 11 excursions d'une journée dans le sud de l'Ontario. pROMenades a offert 44 visites guidées gratuites destinées à faire mieux connaître les merveilles architecturales et historiques de Toronto. Cet hiver, pROMenades offre aussi des balades à l'intérieur du Musée, tout particulièrement aux membres du ROM.

Le comité M^{gr} White du SBM a proposé des activités sur l'Asie : *China Mania: An Obsession with Chinese Porcelain* [*Sinomanie : l'obsession de la porcelaine chinoise*] et *Rebuilding Japan After the Earthquake and Tsunami* [Reconstruire le Japon après le tremblement de terre et le tsunami]. Les Amis des collections canadiennes ont organisé des activités sur le bison canadien et en hommage aux femmes artistes canadiennes. Les Amis des textiles et du costume ont proposé des activités sur la broderie canadienne dans les collections du ROM, sur les tissus imprimés, sur la tapisserie de Gondar ainsi que sur l'acquisition par le ROM d'une robe de chez Dior. En outre, la Conférence annuelle sur l'argenterie a porté sur les bijoux d'Elizabeth Taylor.

Le personnel du ROM et les bénévoles du SBM exploitent conjointement le programme OWLS (*Open the Window of Learning to Students*), qui consiste à apporter des objets dans les galeries et à s'en servir pour faire participer les visiteurs. Les bénévoles du SBM apportent aussi leur aide dans le cadre du Club des explorateurs du samedi dans la *Galerie Famille Patrick et Barbara Keenan de la biodiversité interactive* et dans la *Galerie CIBC des découvertes*, ainsi que durant la relâche scolaire et les soirées de la Fièvre du vendredi soir @ ROM.

Le SBM contribue en outre directement à la santé financière du Musée. Le Fonds de dotation de l'organisme a presque atteint son objectif de recueillir 100 000 \$ en dons en vue du centenaire du ROM et a remis 80 000 \$ au Fonds des acquisitions et de la recherche, et 20 000 \$ pour le fonctionnement du Service des programmes. Une somme de 17 000 \$ a également été remise en guise de soutien à la tournée de l'exposition *Prodigieux dinosaures : Les colosses du Gondwana*. La valeur des heures consacrées par les bénévoles du SBM a été évaluée à plus de deux millions de dollars chaque année.

L'ACCÈS À LA NATURE ET À LA CULTURE

Lieu de visite très populaire, le ROM déploie aussi de grands efforts pour faire vivre l'expérience muséale aux collectivités éloignées. Le Musée accroît l'accès à ses collections par le biais, entre autres, de son site Web, des médias sociaux, de livres et de revues ainsi que d'expositions itinérantes. Ce ne sont là que quelques-uns des moyens de diffusion externe utilisés par le ROM.

EXPOSITIONS ITINÉRANTES

En 2012-2013, neuf expositions itinérantes du ROM ont été présentées dans différents musées et centres culturels partout au Canada, y compris au Musée régional La Pulperie de Chicoutimi au Québec, au Barr Colony Museum à Lloydminster (Saskatchewan) et au Musée Sam Waller à The Pas (Manitoba). Cette année, 216 885 personnes ont vu les expositions itinérantes du ROM. Les expositions les plus populaires telle *L'Égypte, don du Nil* ont été en tournée toute l'année avant de revenir au Musée aux fins d'inspection et d'entretien. Grâce aux expositions itinérantes, les connaissances du Musée en matière de recherche sont communiquées à un plus vaste public, tandis que les collections et les objets du ROM sont accessibles bien au-delà de la région de Toronto.

Le programme de troussees pédagogiques est un programme éducatif de diffusion externe fonctionnant dans le cadre des expositions itinérantes. Des troussees pédagogiques et des boîtes de ressources sont ainsi mises à la disposition des écoles et des conseils scolaires. Ces deux outils ont été utilisés par 100 526 élèves l'an dernier. Au total, le ROM a prêté des troussees à 79 écoles, neuf conseils scolaires, six musées, quatre institutions d'enseignement postsecondaire (pour les programmes de formation des étudiants et des enseignants) ainsi que cinq bibliothèques communautaires. The Vale Sponsored Booking for Northern Ontario Schools a permis de distribuer des troussees pédagogiques et des boîtes de ressources dans le nord de l'Ontario par l'entremise de conseils scolaires (Rainbow District, Rainy River District, District School Board Ontario North East, Lakehead District) et aussi par le biais du Musée du Fort Frances.

Les troussees pédagogiques et les boîtes de ressources servent également à d'autres fins telle la promotion lors de foires et d'activités communautaires, et sont également utilisées lors des visites du SBM à l'Hôpital pour enfants malades, à la maison Ronald McDonald et dans les maisons de retraite.

Le Starlab (planétarium itinérant) constitue l'élément pédagogique le plus remarquable. Il s'agit d'une coupole gonflable qui peut être installée dans un vaste espace intérieur comme un gymnase. En 2012-2013, MM. Ian Shelton et Adam Evans ont fait découvrir les étoiles à 7 785 élèves de 15 établissements.

LANCEMENT DU NOUVEAU SITE WEB

Le ROM a inauguré un nouveau site Web en novembre 2012. La principale composante du site est le système de gestion du contenu (SGC) qui offre au personnel du ROM un accès plus direct au site afin d'y ajouter des informations ou d'y apporter des changements, ce qui permet de présenter en direct, comme jamais auparavant, les connaissances acquises dans le domaine de la recherche, de la conservation et des collections. Les employés du Musée peuvent télécharger directement des textes, des photographies, des vidéos et d'autres types de contenu, offrant ainsi aux visiteurs virtuels un nouveau moyen de visiter les coulisses du Musée ainsi qu'une mine de renseignements – et, notamment, des informations sur les nombreux spécialistes du ROM dans les pages biographiques du personnel.

Le nouveau système de gestion du contenu facilite l'ajout d'éléments dynamiques qui permettent au visiteur du site Web de participer aux discussions, d'interagir en direct et d'obtenir des informations en temps réel sur le contenu, créant ainsi une expérience muséale encore plus enrichissante. Le nouveau site Web simplifie également l'intégration des médias sociaux tels Twitter, Facebook et YouTube de même que nos blogues. Le public peut ainsi communiquer plus directement avec le Musée.

Le nombre de visites virtuelles du site Web du ROM par le biais de téléphones intelligents ou de tablettes a presque doublé, si bien que ce type de visite représente dorénavant 25 % de la fréquentation et devrait continuer d'augmenter. L'an dernier, le site Web du ROM a accueilli 1 642 829 visiteurs. Outre le site Web, le public peut rester en contact avec le Musée par le biais de Facebook, par les différents comptes Twitter du ROM et en envoyant des courriels aux services du marketing et des adhésions. Le compte Facebook du ROM a recueilli 29 635 « j'aime », tandis que le compte Twitter @ROMtoronto compte plus de 20 000 adeptes.

PUBLICATIONS

Trois nouveaux livres ont été publiés cette année par les Presses du ROM : *On the High Road: The History of Godin Tepe, Iran* par Hilary Gopnik et Mitchell S. Rothman; *Embellished Reality: Indian Painted Photographs* par Deepali Dewan; et *Prodigieux dinosaures : Les colosses du Gondwana* par David Evans et Matthew Vavrek. Le ROM a poursuivi la publication de sa revue trimestrielle *ROM Magazine*. La revue et les ouvrages ont été publiés grâce au généreux soutien du Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone.

PRODUCTIONS AUDIOVISUELLES

Les galeries, expositions et programmes du ROM tirent tous profit de l'ajout d'éléments multimédias qui enrichissent l'expérience du visiteur. Presque tout le contenu original du ROM est ainsi accessible au public, dans le monde entier. L'an dernier, l'équipe des productions audiovisuelles a réalisé plus de 130 projets multimédias et numériques, depuis les projections en haute définition jusqu'aux écrans iPad en passant par la technologie de pointe baptisée « réalité augmentée » et les mises à jour destinées à faciliter l'accès à l'information et à ajouter un contenu bilingue. Parmi les projets en cours d'élaboration figure le contenu numérique de la future galerie de la société Barrick Gold — au sein des *Galleries Teck : Les richesses de la Terre* —, qui proposera une table de jeu ainsi qu'un mur vidéo en haute définition. La prochaine exposition sur la Mésopotamie comportera plusieurs éléments numériques en haute définition, et la prochaine exposition de photographies intitulée *Inde des princes et Raj britannique : Les photographies du raja Deen Dayal* montrera un album de photos numériques sur écran tactile. Les projets des Productions audiovisuelles ne sont pas tous destinés aux galeries. L'équipe produit aussi des vidéos de grande qualité pour la baladodiffusion et les médias sociaux, hébergés sur le site Web du ROM et le canal YouTube du Musée.

LA PROGRAMMATION

Le ROM offre une vaste gamme de programmes et de conférences qui donnent l'occasion aux visiteurs d'en savoir plus sur le musée, tout en rendant leur visite plus amusante et plus enrichissante. Le Musée présente, toute l'année, une foule de programmes pour tous les âges et tous les intérêts. Voici quelques faits saillants de l'année écoulée dans ce domaine.

PROGRAMMES

La Fièvre du vendredi soir @ ROM (ROMFNL) était un projet pilote destiné aux jeunes adultes. À partir d'avril 2012, le ROM a été transformé, dix vendredis soirs de suite, en lieu le plus branché de Toronto, avec musique proposée par un disque-jockey, kiosques de nourriture et bars. La première saison a été un immense succès, montrant à l'évidence que cette expérience muséale unique suscitait beaucoup d'intérêt. Une deuxième saison a été organisée à l'automne et l'on prévoit de poursuivre cette activité l'an prochain.

Cette année, le programme « **Le temps des Fêtes au ROM** » s'est déroulé du 26 décembre 2012 au 6 janvier 2013. Une foule d'activités ont été proposées chaque jour aux familles entre 11 heures et 16 heures. Des activités sur la préhistoire (fossiles à toucher, ateliers de création, etc.) ont eu lieu dans la zone paléontologique. Les heures ont même été prolongées à 20 h 30 chaque jour et le prix d'entrée a été réduit après 16 h 30. La prolongation des heures a été rendue possible grâce au soutien généreux de la Financière Sun Life.

Le programme « **Fin de semaine de la famille** » a été proposé au ROM du 16 au 18 février sur le thème du carnaval. Nous y avons souligné le Mois de l'histoire des Noirs par les activités suivantes : le concours de costumes de roi du carnaval avec Carnival Revolution et l'heure du conte avec Sandra Whiting, qui a fait connaître aux enfants la richesse de la tradition orale, de la mythologie et du folklore de l'Afrique occidentale et des Caraïbes.

Depuis près de 70 ans, le **Club d'été du ROM** organise l'un des camps de vacances offrant les activités les plus variées à Toronto — activités qui permettent à tous les parents de trouver un domaine correspondant aux intérêts, aux aptitudes et à l'âge de leurs enfants.

Le **Club du samedi matin** — véritable institution au ROM — continue de proposer aux enfants les galeries fascinantes et les objets authentiques du Musée ainsi qu'une animation assurée par un personnel exceptionnel, qui font de cette activité, offerte durant l'année scolaire, une expérience unique. Le Club du samedi matin bénéficie du soutien généreux de la Fondation Philip et Berthe Morton.

Les programmes « **Les tout-petits** » et « **Les mamans au ROM** » continuent d'être offerts cette année. Ce programme, qui s'adresse aux adultes ayant des enfants de 0 à 2 ans, connaît une telle popularité qu'il n'y a plus aucune place disponible. Il fournit aux jeunes parents un espace où ils peuvent découvrir les galeries du Musée tout en faisant la connaissance d'autres parents dans un milieu accueillant. Les enfants plus âgés peuvent être inscrits aux programmes pour 2 à 4 ans, qui offrent des activités et des interactions ludiques créatives dans une salle de classe. La demande est toujours très forte pour le programme « Les tout-petits ».

Le **Club des jeunes néo-Canadiens**. Ce programme-pilote était destiné aux néo-Canadiens de 13 à 16 ans. Le club leur offre un espace positif où ils peuvent se faire de nouveaux amis et se regrouper dans un milieu culturel et éducatif dynamique. On utilise les galeries et les labos d'apprentissage du Musée pour leur faire découvrir la richesse de la nature et de la culture du Canada ainsi que l'identité multiculturelle des Canadiens. La session d'hiver les a initiés à l'histoire naturelle et aux Premières Nations du Canada, et a exploré ce que signifie être Canadien. Au printemps, le programme a porté sur l'identité canadienne et le multiculturalisme canadien, en particulier à Toronto.

Le **camp de la relâche scolaire de mars**, la période préférée de nombreux enfants de 5 à 14 ans, a proposé comme toujours des activités pratiques dans nos galeries, au studio et dans les labos en compagnie d'animateurs dynamiques qui leur ont fait découvrir des merveilles de la nature et ont organisé des chasses au trésor autour des thèmes de l'exploration, des animaux sauvages et des héros.

Le Club d'été, le Club du samedi matin, le Camp de la relâche scolaire de mars, les programmes pour les tout-petits et les mamans au ROM ainsi que le Club des jeunes néo-Canadiens bénéficient du généreux soutien du Fonds G. Raymond Chang pour l'éducation des enfants et la programmation familiale.

Très populaires, les **Nuits au ROM** ont chaque fois un thème différent : les dinosaures, la nature, les Mayas et les civilisations anciennes. Durant cette activité, les enfants et les parents ont un accès exclusif, en dehors des heures habituelles, aux galeries et aux experts du Musée; ils peuvent manipuler des objets et participer à des activités thématiques. Après une collation vient le temps de s'endormir dans des sacs de couchage, parmi les collections du Musée.

Le spectacle **Earth Rangers : Le renouvellement de la nature** est présenté par l'organisme écologique local Earth Rangers, qui s'associe au ROM afin de sensibiliser les enfants aux enjeux environnementaux en faisant appel à des animaux vivants ainsi qu'à des présentations multimédias. Ce programme est offert toute l'année aux groupes scolaires et aux visiteurs du Studio Earth Rangers dans la galerie *La vie en péril : Galerie Schad de la biodiversité*.

Les programmes **ROMvoyage**, **ROMbus** et **pROMenades**, organisés par le Service des bénévoles, offrent des visites de Toronto, d'autres villes ontariennes et de différents pays dans le monde. Ainsi, ROMvoyage a proposé des voyages au passage du Nord-Ouest ainsi qu'au Bhoutan, au Népal et à Lhassa; ROMbus a permis de visiter les théâtres historiques de Toronto et d'effectuer une excursion en rapport avec la guerre de 1812 et ayant pour thème Laura Secord : femme, espionne, simple civile. En plus du calendrier habituel de visites à pied guidées dans Toronto, pROMenades a proposé une balade au Musée de la maison Campbell ayant pour thème Laura Secord, les femmes et la guerre.

Une **clinique d'identification de roches, de pierres précieuses et de minéraux** a lieu plusieurs fois par année. L'avis du personnel de conservation du Musée est souvent sollicité par des gens qui ont trouvé des objets intéressants et qui ne savent pas de quoi il s'agit. Depuis plus de quinze ans, la clinique permet aux visiteurs de faire identifier leurs spécimens par des spécialistes du ROM. Les cliniques d'identification du ROM ont été choisies par la revue *Toronto Life* comme l'une des principales « raisons d'aimer Toronto ».

La **relâche scolaire de mars** est toujours la période la plus achalandée au ROM. Le thème de cette année, Passeport pour le monde, a permis aux enfants d'imaginer un voyage autour du globe en faisant tamponner leur passeport à différents postes. Le Hall Bronfman a été transformé en campement afin de faire vivre l'expérience du travail sur le terrain aux visiteurs, qui ont pu ainsi rencontrer des conservateurs, toucher des spécimens comme l'étrange pléco sud-américain recouvert de plaques osseuses, ainsi que d'autres spécimens recueillis lors d'expéditions sur le terrain, ou se faire prendre en photo au kiosque de Parcs Canada.

Le **Coin du conservateur** tient des conférences sur la biodiversité. Ces conférences, qui ont lieu un samedi par mois dans le studio Earth Rangers, donnent aux conservateurs du Musée la possibilité de discuter des enjeux écologiques et de raconter des anecdotes sur leurs expéditions tels le Global Flyway Network ou les écosystèmes des océans.

Dans le cadre du programme **La protection, ensemble**, des organismes œuvrant dans le domaine de la biodiversité sont invités à venir parler aux visiteurs le dimanche, lors de présentations informelles, sur des sujets comme les rives des cours d'eau, les escarpements, la conservation de la biosphère ou le jardin botanique de Toronto.

CONFÉRENCES

Les conférences du ROM constituent l'un des meilleurs moyens pour le Musée de présenter des sujets stimulants intellectuellement et de communiquer des idées profondes dans un contexte social.

La **Conférence Eva Holtby 2012 sur la culture contemporaine** intitulée *Même le silence a une fin* a été présentée au ROM le 10 décembre 2012 par Ingrid Betancourt, récipiendaire de l'Ordre national de la Légion d'honneur française et nommée pour le prix Nobel de la paix. M^{me} Betancourt, ex-candidate à la présidence de la Colombie, a été kidnappée par les rebelles des FARC en 2002 et maintenue en captivité pendant six ans. La conférence, qui a eu lieu devant une salle pleine à craquer, a été organisée conjointement avec l'exposition *Recueillement et mémorial : Photographies de S-21, au Cambodge*.

Le **34^e déjeuner annuel du comité M^{gr} White** a eu lieu le 29 janvier sous le thème Reconstruction, résilience et renouvellement : rebâtir le nord-est du Japon après le tsunami.

Le **Forum William Thorsell** a présenté la dernière conférence organisée sous le thème des Guerres de l'histoire. Le sujet était « Les États-Unis convoitent le Canada depuis la guerre de 1812 ». Michael Bliss a joué le rôle de modérateur durant ce débat qui a opposé Stephen Clarkson et Jack Granatstein. La demande dépassant largement le nombre de places disponibles, il a fallu tenir la conférence dans la salle Koerner du Conservatoire royal de musique. Le Forum William

Thorsell, baptisé ainsi en l'honneur de l'ancien directeur du ROM, présente quelques-uns des grands esprits de notre époque lors d'événements spéciaux destinés à enrichir, stimuler et provoquer l'esprit et l'imagination.

Les **conférences « Contextes »** — une activité très populaire qui a eu lieu le dernier mercredi du mois — portent sur les recherches effectuées au ROM. Il s'agit d'une activité unique en son genre, puisque du café et du thé sont servis aux participants avant la conférence donnée au Théâtre Signy et Cléopée Eaton. Ces conférences attirent notamment les adultes qui préfèrent visiter le ROM durant les jours de moindre affluence.

La série de **conférences sur les chasseurs de dinosaures** a permis à six des paléontologues les plus réputés au monde de venir discuter de l'univers des dinosaures. Outre le paléontologue du ROM David Evans, la série a accueilli Catherine Forster, Paul Sereno, Phil Currie, Scott Sampson et David Krause. Ces conférences ont été données dans le cadre de l'exposition *Prodigieux dinosaures : Les colosses du Gondwana*.

L'éminente primatologue et environnementaliste Jane Goodall est revenue au ROM le 16 septembre pour présenter, devant une salle comble, l'activité « **Une soirée avec Jane Goodall** ».

En novembre 2012, le Centre pour la biodiversité du ROM a présenté avec l'Aquarium de Vancouver le **Symposium « Les Océans et vous »** à l'intention des jeunes. Ce symposium, qui a réuni des universitaires ainsi que des défenseurs et des passionnés des océans, avait pour but de communiquer les données les plus récentes dans le domaine de la science des océans. La conférencière vedette était M^{me} Verena Tunnicliffe, titulaire d'une chaire de recherche du Canada dans le domaine des grandes profondeurs océaniques à l'Université de Victoria. Une séance de questions et réponses a également été proposée aux participants avec Rob Stewart, photographe animalier primé et réalisateur des *Seigneurs de la mer*.

La **conférence annuelle Darwin** a été présentée le 7 février 2013 en partenariat avec le département de l'écologie et de la biologie évolutive de l'Université de Toronto. M. Jonathan Losos, biologiste à Harvard, est venu parler de Darwin, des lézards et de la biologie évolutive au XXI^e siècle.

L'ÉDUCATION

Le programme de visites scolaires du ROM a attiré l'an dernier au Musée 105 886 élèves de niveau primaire et secondaire qui ont pu bénéficier de visites taillées sur mesure.

Les programmes scolaires du Musée sont conformes aux objectifs d'apprentissage du ministère de l'Éducation de l'Ontario. Le ROM offre trois catégories de programmes scolaires : des leçons, des visites d'expositions temporaires et des visites libres. Les enseignants du ROM sont des spécialistes. Qu'il s'agisse de donner une leçon en laboratoire ou de faire visiter les galeries du Musée, ils sont à même de communiquer à de jeunes esprits curieux l'importance des objets et des spécimens provenant du monde entier que le ROM leur donne à voir. Le programme propose aussi des visites à d'autres groupes cibles : étudiants universitaires, adultes suivant un programme d'anglais langue seconde, enseignants participant à des ateliers de formation continue et visiteurs virtuels. Le programme de visites virtuelles est très particulier, car il permet de rejoindre des élèves habitant trop loin pour effectuer une visite d'une journée au musée. Des enseignants du ROM donnent à ces élèves de 4^e et de 5^e année, par le biais d'Internet, des cours d'une heure sur différents sujets comme l'Europe au Moyen Âge, l'Égypte ancienne, les dinosaures, l'astronomie, les roches et les minéraux, ainsi que les habitats et les communautés.

Dans le cadre de la semaine d'éducation sur l'holocauste, le ROM a proposé, pendant huit jours (du 1^{er} au 8 novembre 2012), une programmation éducative, des conférences données par des personnalités ainsi qu'une réunion-débat visant à sensibiliser la population aux dimensions culturelles et historiques de cette tragédie. Cette semaine de programmation a été présentée conjointement avec l'exposition *Recueillement et mémorial : Photographies de S-21, au Cambodge*.

RAPPORT DES AUDITEURS INDÉPENDANTS

Aux fiduciaires du Musée royal de l'Ontario

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints du Musée royal de l'Ontario, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2013, les états des résultats, de l'évolution du déficit net et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes, qui comprennent un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION POUR LES ÉTATS FINANCIERS

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

RESPONSABILITÉ DES AUDITEURS

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

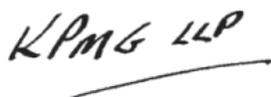
Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève de notre jugement, et notamment de notre évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies

significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, nous prenons en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

OPINION

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Musée royal de l'Ontario au 31 mars 2013, ainsi que de ses résultats d'exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.



Comptables agréés, experts-comptables autorisés

Le 20 juin 2013
Toronto, Canada

MUSÉE ROYAL DE L'ONTARIO

(Constitué en société sans capital social en vertu d'une loi spéciale du Parlement de l'Ontario)

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Au 31 mars 2013, avec les chiffres comparatifs de 2012

(en milliers de dollars)

ACTIF	2013	2012
Actif à court terme		
Montants à recevoir de la Fondation du Musée royal de l'Ontario (note 9)	147 \$	759 \$
Autres débiteurs	1 666	1 050
Frais d'exposition reportés et autres actifs	833	1 871
Placements (note 2)	343	335
	2 989	4 015
Actif au titre du régime de retraite (note 10)	7 239	5 714
Immobilisations (note 3)	243 004	250 567
	253 232 \$	260 296 \$

PASSIF ET DÉFICIT NET		
Passif à court terme		
Dette bancaire [note 11 a)]	3 656 \$	3 979 \$
Créditeurs et charges à payer	8 434	7 503
Tranche échéant à moins de un an de la dette à long terme [note 11 b)]	4 999	4 414
Apports reportés (note 5)	2 154	2 546
Produits reportés	2 693	2 997
	21 936	21 439
Dette à long terme [note 11 b)]	32 844	35 486
Apports en capital reportés (note 6)	204 213	207 656
Charges à payer liées aux avantages autres que les prestations de retraite (note 10)	7 843	7 560
	266 836	272 141
Déficit net		
Déficit d'exploitation	(14 994)	(13 198)
Affectations imposées par le conseil d'administration	1 390	1 353
	(13 604)	(11 845)
Engagements (note 13)		
	253 232 \$	260 296 \$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Au nom du conseil,



Won J. Kim
Président du conseil d'administration
Musée royal de l'Ontario



JANET CARDING
Directrice et chef de la direction
Musée royal de l'Ontario

ÉTAT DES RÉSULTATS

Exercice clos le 31 mars 2013, avec les chiffres comparatifs de 2012

(en milliers de dollars)

				2013	2012
	FONDS D'EXPLOITATION	FONDS GREVÉ D'AFFECTATIONS	FONDS DES IMMOBILISATIONS	TOTAL	TOTAL
PRODUITS					
Subventions (note 7)	29 654 \$	3 292 \$	– \$	32 946 \$	34 247 \$
Droits d'entrée	8 030	–	–	8 030	7 731
Programmes du Musée	2 086	–	–	2 086	2 565
Services complémentaires	9 057	–	–	9 057	9 103
Revenus de placement	–	1	–	1	1
Dons en nature	–	1 350	–	1 350	1 865
Amortissement des apports de capital reportés	–	–	11 421	11 421	11 419
Divers	1 724	604	–	2 328	1 342
	50 551	5 247	11 421	67 219	68 273
CHARGES					
Conservation et gestion des collections	9 494	1 205	–	10 699	11 355
Bâtiments, sécurité et services aux visiteurs	11 529	176	–	11 705	12 055
Services complémentaires	6 237	–	–	6 237	5 677
Frais généraux et frais d'administration	3 524	–	–	3 524	3 605
Programmes éducatifs et grand public	2 408	266	–	2 674	2 949
Bibliothèque et services d'information	2 511	–	–	2 511	2 823
Aménagement des expositions et galeries	3 665	–	–	3 665	3 516
Commercialisation et relations publiques	4 102	–	–	4 102	4 312
Expositions temporaires	3 725	–	–	3 725	3 695
Artéfacts et spécimens					
Dons en nature	–	1 350	–	1 350	1 865
Acquisitions	–	2 193	–	2 193	1 541
Intérêts	1 525	–	–	1 525	1 899
Amortissement des immobilisations	613	6	11 421	12 040	12 161
Divers	–	14	–	14	6
Charges avant l'élément ci-dessous	49 333	5 210	11 421	65 964	67 459
Restructuration – charges non récurrentes	3 014	–	–	3 014	–
	52 347	5 210	11 421	68 978	67 459
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	(1 796) \$	37 \$	– \$	(1 759) \$	814 \$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DU DÉFICIT NET

Exercice clos le 31 mars 2013, avec les chiffres comparatifs de 2012

(en milliers de dollars)

			2013	2012
	DÉFICIT D'EXPLOITATION	D'EXPLOITATION IMPOSÉES PAR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION	TOTAL	TOTAL
Solde à l'ouverture de l'exercice	(13 198) \$	1 353 \$	(11 845) \$	(12 659) \$
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	(1 759)	–	(1 759)	814
Virements interfonds	(37)	37	–	–
Solde à la clôture de l'exercice	(14 994) \$	1 390 \$	(13 604) \$	(11 845) \$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

Exercice clos le 31 mars 2013, avec les chiffres comparatifs de 2012

(en milliers de dollars)

	2013	2012
Rentrées (sorties) de fonds liées aux activités suivantes :		
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	(1 759) \$	814 \$
Éléments sans incidence sur la trésorerie		
Amortissement des immobilisations	12 040	12 161
Amortissement des apports en capital reportés	(11 421)	(11 419)
Variation des soldes hors trésorerie du fonds de roulement liés aux activités d'exploitation		
Montants à recevoir de la Fondation du Musée royal de l'Ontario	612	(266)
Autres débiteurs	(616)	493
Frais d'exposition reportés et autres actifs	1 038	(220)
Créditeurs et charges à payer	931	(664)
Apports reportés	(392)	(1 916)
Produits reportés	(304)	303
Variation de la charge de retraite reportée	(1 525)	(1 663)
Variation des charges à payer liées aux avantages autres que les prestations de retraite	283	610
	(1 113)	(1 767)
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT EN IMMOBILISATIONS		
Apports reçus pour les acquisitions d'immobilisations	7 978	8 055
Acquisitions d'immobilisations	(4 477)	(3 777)
	3 501	4 278
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Remboursements sur la dette à long terme	(2 057)	(2 300)
Variation de la dette bancaire	(323)	(199)
	(2 380)	(2 499)
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Variation des placements	(8)	(12)
Augmentation de la trésorerie, soit la trésorerie à la clôture de l'exercice	– \$	– \$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

(en milliers de dollars)

Exercice clos le 31 mars 2013

Le Musée royal de l'Ontario (le « Musée ») est un organisme établi par la province d'Ontario, constitué sans capital social en vertu d'une loi spéciale du Parlement de l'Ontario. Le Musée est le plus vaste musée du Canada et l'un des rares de son genre à explorer à la fois l'art et l'archéologie des cultures humaines et l'histoire naturelle. La mission du Musée consiste à susciter l'émerveillement et à promouvoir la compréhension des cultures humaines et de l'histoire naturelle.

Le Musée est un organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu du Canada (la « Loi ») et, à ce titre, est exonéré d'impôts. Il est ainsi en mesure de donner des reçus pour dons de charité à des fins fiscales. Le Musée doit remplir certains critères prévus par la Loi pour conserver son statut d'organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la Loi. De l'avis de la direction, le Musée satisfait à ces exigences.

Le plan d'affaires pluriannuel ainsi que les prévisions et les projections actuelles du Musée présentés au ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport démontrent que le niveau de la facilité courante devrait être suffisant pour assurer le bon fonctionnement du Musée. Au cours de l'exercice, le Musée a engagé des coûts non récurrents de 3 014 \$ dans le cadre d'une restructuration qui entraînera la réduction des coûts de fonctionnement courants du Musée. Le conseil des fiduciaires et la direction continueront de suivre les progrès réalisés afin d'assurer la gestion efficace des risques pour l'organisme.

1. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

Les états financiers ont été dressés conformément aux Normes comptables pour le secteur public du Canada, qui comprennent les normes comptables 4200 s'appliquant uniquement aux organismes sans but lucratif du secteur public (les « normes »).

(a) Comptabilité par fonds

Aux fins de la présentation de l'information financière, les comptes ont été classés en fonction des fonds suivants :

(i) Fonds d'exploitation

Les comptes du fonds d'exploitation servent aux programmes généraux, aux activités de financement et à l'administration du Musée. Le fonds d'exploitation présente les ressources disponibles pour répondre aux besoins immédiats.

(ii) Fonds grevé d'affectations

Le fonds grevé d'affectations est constitué de fonds desquels les ressources peuvent être utilisées pour un besoin précis indiqué par les donateurs ou les bailleurs de fonds.

(iii) Fonds des immobilisations

Le fonds des immobilisations présente les produits et les charges liés aux bâtiments, aux améliorations apportées aux bâtiments, aux galeries et au projet Renaissance ROM (« projet ROM ») du Musée.

(b) Constatation des produits

Le Musée suit la méthode du report pour comptabiliser les apports, qui comprennent les dons et les subventions gouvernementales. Les apports sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à titre de sommes à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que son recouvrement est raisonnablement assuré. Les dons sont comptabilisés selon la comptabilité de trésorerie étant donné que les promesses de dons ne représentent pas des droits ayant force exécutoire.

Les apports grevés d'affectations externes à des fins autres que la dotation sont reportés et constatés à titre de produits dans la période au cours de laquelle les charges connexes sont constatées. Les apports grevés d'affectations externes pour l'achat d'un terrain sont directement portés au crédit de l'actif net. Les apports grevés d'affectations externes pour l'achat d'autres immobilisations sont reportés et amortis sur la durée de l'immobilisation correspondante.

Les droits d'adhésion sont reportés et constatés à titre de produits au cours de la période que couvrent ces droits.

Les produits découlant des droits d'entrée, des programmes du Musée et des services complémentaires sont comptabilisés comme produits lorsque les services ont été rendus ou les biens, livrés.

(c) **Finstruments financiers**

Les instruments financiers sont comptabilisés à leur juste valeur au moment de la comptabilisation initiale. Les instruments dérivés et les instruments de capitaux propres cotés sur un marché actif sont présentés à la juste valeur. Tous les autres instruments financiers sont ultérieurement comptabilisés au coût ou au coût après amortissement. La direction comptabilise tous les placements à leur juste valeur puisque leur gestion et leur évaluation se font sur cette base. La dette à long terme est comptabilisée au coût.

Lorsqu'elles sont significatives, les variations de la juste valeur latentes sont comptabilisées dans l'état des gains et pertes de réévaluation et elles ne sont virées à l'état des résultats qu'au moment de leur réalisation. Les ajustements n'étant pas importants, aucun état des gains et pertes de réévaluation n'a été inclus dans les présents états financiers.

Les coûts de transaction engagés dans le cadre de l'acquisition d'instruments financiers évalués ultérieurement à la juste valeur sont imputés aux résultats à mesure qu'ils sont engagés.

Les actifs financiers font l'objet d'un test de dépréciation tous les ans. S'il est établi qu'ils ont subi une baisse de valeur durable, le montant de la perte est présenté dans l'état des résultats.

Les normes imposent à un organisme de classer les évaluations de juste valeur selon une hiérarchie des justes valeurs, qui comprend trois niveaux d'informations pouvant être utilisées pour évaluer la juste valeur :

- niveau 1 : des prix (non ajustés) cotés sur des marchés actifs pour des actifs ou des passifs identiques;
- niveau 2 : des données observables ou corroborées par le marché, autres que les données de niveau 1, comme des prix cotés sur des marchés inactifs pour des actifs ou des passifs similaires ou des données de marché pour pratiquement toute la durée des actifs et des passifs;
- niveau 3 : des données non observables qui sont attestées par une activité faible ou nulle sur le marché et qui revêtent une importance significative pour l'établissement de la juste valeur des actifs et des passifs.

Les instruments financiers dérivés sont des contrats qui permettent d'échanger des flux de trésorerie qui sont calculés par l'application de certains taux, indices ou changements aux montants nominaux des contrats. Le Musée utilise à l'occasion des swaps de taux d'intérêt pour gérer les risques liés aux variations des taux d'intérêt et des contrats

de change à terme pour gérer les risques liés aux fluctuations des taux de change. Ces instruments servent à couvrir un passif au bilan ou une obligation contractuelle future.

Les instruments financiers dérivés sont comptabilisés à la juste valeur. Au 31 mars 2013, le Musée n'avait aucun instrument dérivé.

(d) **Frais d'exposition reportés**

Les frais d'exposition sont reportés jusqu'à ce que les expositions soient ouvertes au public; ils sont alors passés en charges dans la période au cours de laquelle les expositions auxquelles ils se rapportent ont lieu.

(e) **Avantages sociaux futurs**

Le Musée offre des régimes de retraite et d'autres avantages futurs à la quasi-totalité de ses retraités et salariés. Ces avantages futurs englobent les prestations de retraite et les prestations pour soins de santé et soins dentaires.

Le Musée comptabilise ses obligations au titre des régimes à prestations déterminées au fur et à mesure que les salariés rendent les services nécessaires pour gagner les prestations de retraite, les congés rémunérés et les avantages complémentaires de retraite. Le calcul actuariel des obligations au titre des prestations constituées des régimes de retraite et des régimes d'avantages complémentaires de retraite est effectué selon la méthode de répartition des prestations au prorata des services (qui prend en compte les hypothèses les plus probables de la direction au sujet de l'évolution future des niveaux de salaire et d'autres éléments de croissance des coûts, ainsi que l'âge des salariés à leur départ à la retraite et d'autres facteurs actuariels). La plus récente évaluation actuarielle du régime de retraite à prestations déterminées aux fins de la capitalisation remonte au 1^{er} janvier 2011, et la prochaine évaluation obligatoire aura lieu le 1^{er} janvier 2014. La plus récente évaluation actuarielle du régime d'avantages autres que les prestations de retraite aux fins de la capitalisation remonte au 31 mars 2012, et la prochaine évaluation obligatoire aura lieu le 31 mars 2014.

Dans le cas des actifs du régime, les gains ou pertes actuariels résultent de l'écart entre le rendement réel de ces actifs au cours d'une période et leur rendement prévu pour cette période. Dans le cas de l'obligation au titre des prestations constituées, les gains ou pertes actuariels découlent des écarts entre les résultats réels et prévus des régimes ainsi que des modifications des hypothèses actuarielles utilisées aux fins de la détermination de l'obligation

au titre des prestations constituées. Les gains ou pertes actuariels nets cumulés sont amortis sur la durée résiduelle moyenne d'activité des salariés actifs. Dans le cas des salariés actifs couverts par le régime de retraite, la durée résiduelle moyenne d'activité est de 10 ans pour ce qui est du régime enregistré et de 11 ans pour ce qui est du régime complémentaire (10 ans pour ce qui est du régime enregistré et 11 ans pour ce qui est du régime complémentaire en 2012). Dans le cas des salariés actifs couverts par le régime d'avantages autres que les prestations de retraite, la durée résiduelle moyenne d'activité est de 11 ans (11 ans en 2012).

Le coût des services passés qui découle des modifications des régimes est constaté immédiatement dans la période au cours de laquelle les modifications des régimes ont lieu.

Les droits aux congés rémunérés, comme les congés parentaux, les jours de congé de maladie qui s'accumulent et les congés sabbatiques qui permettent à des titulaires d'être absents du travail sans restriction en reconnaissance de services rendus antérieurement sont comptabilisés à mesure qu'ils s'acquiert ou s'accumulent dans la période au cours de laquelle les salariés rendent des services au Musée.

(f) Immobilisations

Les acquisitions d'immobilisations sont comptabilisées au coût. Les apports reçus sous forme d'immobilisations sont constatés à la juste valeur à la date de l'apport. Les immobilisations sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire sur les durées suivantes :

Bâtiments	40 ans
Galleries	20 ans
Amélioration des bâtiments	5-10 ans
Mobilier et matériel	3-10 ans

Construction in progress comprises direct
Les immobilisations en cours de construction comprennent les frais directs de construction et les autres coûts liés au projet ROM, y compris les intérêts capitalisés. Les frais d'intérêts sont capitalisés au cours de la période de construction. Aucun amortissement n'est comptabilisé avant que les travaux de construction soient pratiquement terminés et que les actifs soient prêts à être utilisés.

(g) Conversion des devises

Les opérations en devises sont comptabilisées au cours de change à la date de l'opération.

Les actifs et passifs monétaires libellés en devises sont comptabilisés à la juste valeur selon le cours de change à la date des états financiers. Les gains et les pertes de change latents sont comptabilisés dans l'état des gains et pertes de réévaluation lorsqu'ils sont significatifs. Dans la période de règlement, les gains et pertes de change réalisés sont comptabilisés dans l'état des résultats et les soldes latents sont virés de l'état des gains et pertes de réévaluation.

(h) Artéfacts et spécimens

La valeur des artéfacts et des spécimens a été exclue de l'état de la situation financière. Les artéfacts et spécimens reçus en dons sont comptabilisés comme des produits, aux valeurs calculées d'après les évaluations d'experts indépendants. Les artéfacts et spécimens reçus en dons et acquis sont passés en charges.

(i) Apports reçus sous forme de fournitures et de services

Compte tenu de la difficulté de calculer leur juste valeur marchande, les apports reçus sous forme de fournitures et de services ne sont pas constatés dans les présents états financiers.

(j) Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers exige que la direction fasse des estimations et pose des hypothèses qui influent sur les montants constatés des actifs et des passifs et sur les informations relatives aux actifs et aux passifs éventuels à la date des états financiers ainsi que sur les montants constatés des produits et des charges au cours de l'exercice. Les éléments importants donnant lieu à de telles estimations et hypothèses sont notamment la valeur comptable des immobilisations, ainsi que les obligations liées aux avantages sociaux futurs. Les montants réels peuvent différer de ces estimations.

2. PLACEMENTS

	NIVEAU	JUSTE VALEUR	
		2013	2012
Fonds d'obligations	2	121 \$	113 \$
Titres privilégiés	1	24	24
Acceptations bancaires	–	198	198
		343 \$	335 \$

Les titres à revenu fixe procurent un rendement jusqu'à l'échéance à 1 % (0,98 % en 2012) et leur date d'échéance est le 14 mai 2013 (le 5 avril 2012).

3. IMMOBILISATIONS

	COÛT	AMORTISSEMENT CUMULÉ	2013	2012
			VALEUR COMPTABLE NETTE	VALEUR COMPTABLE NETTE
Terrains	931 \$	– \$	931 \$	931 \$
Bâtiments	41 476	32 896	8 580	9 620
Galeries	17 540	16 062	1 478	2 016
Amélioration des bâtiments	26 123	17 516	8 607	7 715
Projet ROM				
Bâtiments	205 064	32 392	172 672	178 222
Galeries	64 148	16 907	47 241	49 523
Mobilier et matériel	6 073	2 578	3 495	2 540
	361 355 \$	118 351 \$	243 004 \$	250 567 \$

Au 31 mars 2013, le coût total des immobilisations comprenait les immobilisations en cours de construction. Ces dernières ne sont pas en fonction et elles n'ont pas encore été amorties. Le coût de ces immobilisations s'élève à 1 476 \$ (102 \$ en 2012).

4. ARTÉFACTS ET SPÉCIMENS

Au 31 mars 2013, la collection comptait environ 6 000 000 d'artéfacts et de spécimens. Au cours de l'exercice clos le 31 mars 2013, le Musée a ajouté environ 4 320 objets (24 450 en 2012) à ses collections au moyen de dons et d'acquisitions d'artéfacts.

5. APPORTS REPORTÉS

Les apports reportés représentent les subventions provenant des gouvernements fédéral et provincial, de sociétés et de la Fondation du Musée royal de l'Ontario (la « Fondation ») (note 9) ayant trait surtout aux activités d'exploitation du présent exercice. Les subventions qui comportent des restrictions sont reportées jusqu'à ce qu'elles soient utilisées aux fins prévues.

6. APPORTS EN CAPITAL REPORTÉS

Les apports en capital reportés correspondent à la fraction non amortie et aux montants non dépensés des subventions et des dons reçus pour l'acquisition d'immobilisations et l'aménagement des galeries. L'amortissement des apports en capital reportés est constaté à titre de produits dans l'état des résultats. Les variations du solde des apports en capital reportés se présentent comme suit :

	2013	2012
Solde à l'ouverture de l'exercice	207 656 \$	211 020 \$
Amortissement des apports en capital reportés	(11 421)	(11 419)
Apports reçus pour les acquisitions d'immobilisations (notes 3 et 9)	7 978	8 055
Solde à la clôture de l'exercice	204 213 \$	207 656 \$

7. SUBVENTIONS

	2013	2012
Province d'Ontario		
Exploitation	27 725 \$	28 631 \$
Divers	13	32
Gouvernement du Canada	36	436
Fondation (note 9)	5 172	5 148
	32 946 \$	34 247 \$

8. CHARGES

Les charges sont présentées dans les états des résultats par fonctions. Les charges par catégories comprennent ce qui suit :

	2013	2012
Salaires et avantages sociaux	29 765 \$	31, 42 \$
Biens et services acquis	22 809	22 391
Amortissement des immobilisations	12 040	12 161
Dons en nature	1 350	1 865
Restructuration – charges non récurrentes	3 014	–
	68 978 \$	67 459 \$

9. FONDATION DU MUSÉE ROYAL DE L'ONTARIO

La Fondation a été constituée le 1^{er} juillet 1992 pour coordonner toutes les collectes de fonds dans le secteur privé entreprises au nom du Musée et de ses sociétés affiliées. L'objectif de la Fondation est de mobiliser des fonds pour améliorer les expositions et les programmes grand public, la recherche, les acquisitions et les projets d'investissement.

Les comptes de la Fondation sont présentés distinctement et ne sont pas consolidés dans les présents états financiers. Les soldes des fonds de la Fondation à la clôture du plus récent exercice s'établissent comme suit :

	30 JUIN 2012	30 JUIN 2011
Fonds non affectés	(2 921) \$	(3 154) \$
Fonds affectés disponibles actuellement currently	9 968	8 945
Fonds de dotation		
Grevés d'affectations externes	23 294	21 813
Grevés d'affectations internes	10 423	11 487
	40 764 \$	39 091 \$

Notes afférentes aux états financiers (suite)
(en milliers de dollars)

Au cours de l'exercice clos le 31 mars 2013, la Fondation a octroyé 8 085 \$ (8 513 \$ en 2012) au Musée. De cette somme, une tranche de 4 103 \$ (4 377 \$ en 2012) a été comptabilisée comme une augmentation des apports en capital reportés dans le cadre du projet ROM (note 6), et une tranche de 1 660 \$ (1 972 \$ en 2012) a été constatée à titre d'apports reportés à des fins autres que le projet ROM (note 5).

Les montants à recevoir de la Fondation ou à verser à celle-ci ne portent pas intérêt et ne sont assortis d'aucune modalité fixe de remboursement.

10. AVANTAGES SOCIAUX

La charge découlant des régimes d'avantages du Musée se présente comme suit :

	2013	2012
Régime à prestations déterminées	1 376 \$	1 581 \$
Autres avantages postérieurs à l'emploi	419	712
	1 795 \$	2 293 \$

Les informations relatives aux régimes de retraite et d'avantages autres que les prestations de retraite du Musée s'établissent comme suit :

	PRESTATIONS DE RETRAITE		AVANTAGES AUTRES QUE LES PRESTATIONS DE RETRAITE	
	2013	2012	2013	2012
Obligation au titre des prestations constituées	78 715 \$	73 629 \$	7 429 \$	6 851 \$
Valeur de marché des actifs du régime	84 399	77 277	–	–
Situation de capitalisation – excédent (déficit)	5 684	3 648	(7 429)	(6 851)
Perte (gain) actuariel(le) net(te) non amorti(e)	1 555	2 066	(414)	(709)
Situation financière, actif (passif)	7 239 \$	5 714 \$	(7 843) \$	(7 560) \$

Dans l'état de la situation financière, l'actif au titre du régime de retraite à prestations déterminées comprend un passif de 1 159 \$ (1 219 \$ en 2012) découlant d'ententes de prestations de retraite supplémentaires.

Les principales hypothèses actuarielles adoptées par le Musée afin de calculer la charge découlant des régimes sont les suivantes :

	PRESTATIONS DE RETRAITE		AVANTAGES AUTRES QUE LES PRESTATIONS DE RETRAITE	
	2013	2012	2013	2012
Taux d'actualisation	6,45 %	6,47 %	3,75 %	4,75 %
Taux de rendement prévu à long terme des actifs des régimes	6,50 %	6,50 %	-	-
Taux de croissance de la rémunération	2,00 %	2,00 %	-	-

Les principales hypothèses actuarielles adoptées par le Musée pour évaluer les actifs et les passifs au titre des prestations constituées de ses régimes sont les suivantes :

	PRESTATIONS DE RETRAITE		AVANTAGES AUTRES QUE LES PRESTATIONS DE RETRAITE	
	2013	2012	2013	2012
Taux d'actualisation	6,21 %	6,45 %	3,50 %	3,75 %
Taux de croissance de la rémunération	2,00 %	2,00 %	-	-

Aux fins de l'évaluation au 31 mars 2013, on a posé l'hypothèse selon laquelle la croissance moyenne pondérée du coût des prestations au titre des soins médicaux et dentaires serait initialement de 5,85 % en 2013, et ralentirait pour atteindre un taux de croissance annuel de 4,50 % après 2029.

Les autres informations sur le régime de retraite et les régimes d'avantages autres que les prestations de retraite du Musée sont les suivantes :

	PRESTATIONS DE RETRAITE		AVANTAGES AUTRES QUE LES PRESTATIONS DE RETRAITE	
	2013	2012	2013	2012
Cotisations salariales	881 \$	809 \$	- \$	- \$
Cotisations patronales	2 901	3 244	136	102
Prestations versées	4 057	3 673	136	102

Le Musée cotise également à un régime de retraite interentreprises. Pour l'exercice clos le 31 mars 2013, ses cotisations à ce régime se sont établies à 56 \$ (33 \$ en 2012).

11. FACILITÉS DE CRÉDIT

- (a) Le Musée a conclu un accord de crédit avec sa banque comme suit :
- (i) Une facilité de crédit d'exploitation renouvelable à vue de 5 000 \$ portant intérêt au taux préférentiel minoré de 10 points de base (2,90 % en 2013; 2,90 % en 2012). Au 31 mars 2013, le solde de cette facilité était de 3 656 \$ (3 979 \$ en 2012).
 - (ii) Une facilité de lettres de crédit de 2 000 \$. Au 31 mars 2013 et 2012, le Musée n'avait aucune lettre de crédit en cours.
- (b) Le 29 juin 2011, le Musée et l'Office ontarien de financement (l'« OOF ») ont conclu une entente modifiée qui prévoit un calendrier de paiements révisé jusqu'au 31 mars 2027. Aux termes de l'entente, le prêt est composé de deux tranches : une à taux fixe et l'autre à taux variable. L'entente comporte une option qui permet au Musée de transférer un montant à payer de la tranche à taux fixe à la tranche à taux variable. Au 31 mars 2013, le Musée a choisi de transférer 2 357 \$ de la tranche à taux fixe de la facilité à la tranche à taux variable. La tranche à taux fixe porte intérêt au taux de 5,04 % et les paiements minimaux exigibles sont les suivants :

Les paiements minimaux viennent à échéance comme suit :

2014	4 999 \$
2015	2 162
2016	1 004
2017	446
2018	446
Par la suite	1 786

La tranche à taux variable, d'un montant de 27 000 \$, porte intérêt au coût de financement de un an de la province d'Ontario, majoré de 150 points de base, ajusté chaque année. Le taux variable a été fixé à 2,64 % pour 2013-2014. Aux termes de la facilité, il n'y a pas d'exigence de paiement minimal, pourvu que la facilité soit entièrement payée d'ici le 31 mars 2027.

L'entente de crédit comporte des clauses restrictives que le Musée doit respecter. Si celui-ci ne parvient pas à respecter ces clauses, l'OOF a le droit d'exiger le remboursement du solde.

La juste valeur de la tranche à taux fixe se rapproche de sa valeur comptable puisque l'entente de crédit porte intérêt au taux actuellement offert au Musée.

Au 31 mars 2013, la juste valeur de la dette à taux fixe était de 10 843 \$.

La juste valeur de la tranche à taux variable est comparable à la valeur comptable puisque le taux fluctue selon les taux d'intérêt du marché alors en vigueur.

- (c) Pour garantir les facilités de crédit, la Fondation s'est engagée à transférer au Musée tous ses dons non grevés d'affectations, dans certaines circonstances. En outre, le Musée a affecté tous les paiements provenant de la Fondation au financement du projet ROM.

12. RISQUES FINANCIERS

(a) Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une contrepartie manque à ses obligations contractuelles et entraîne de ce fait une perte financière. Le Musée est exposé au risque de crédit relativement aux autres débiteurs, mais il s'attend à ce que les contreparties respectent leurs obligations étant donné leur cote de solvabilité élevée. Il n'y a eu aucune variation importante du risque de crédit par rapport à 2012.

(b) Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque que le Musée ne soit pas en mesure d'honorer ses engagements en temps opportun ou à un coût raisonnable. Le Musée gère son risque de liquidité en surveillant ses besoins sur le plan du fonctionnement. Le Musée prépare des prévisions budgétaires et de trésorerie afin de faire en sorte de disposer des fonds suffisants pour honorer ses engagements. Les échéances contractuelles de la dette à long terme sont indiquées à la note 11. Il n'y a eu aucune variation importante du risque de liquidité par rapport à 2012.

(c) Risque de marché

Le risque de marché est le risque que les fluctuations des prix du marché, comme les taux de change ou les taux d'intérêt, aient une incidence sur les résultats du Musée ou sur la valeur des instruments financiers qu'il détient. L'objectif de la gestion du risque de marché consiste à maintenir les expositions au risque de marché à l'intérieur de paramètres acceptables tout en optimisant les rendements.

(i) Risque de change

Le Musée est exposé à des risques financiers découlant des fluctuations des taux de change applicables aux obligations contractuelles exigibles en monnaie étrangère et de la volatilité de ces taux de change.

(ii) Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt est le risque que la juste valeur des flux de trésorerie futurs ou d'un instrument financier fluctue en raison des variations des taux d'intérêt du marché. Les actifs financiers et les passifs financiers assortis de taux d'intérêt variables exposent le Musée au risque de taux d'intérêt des flux de trésorerie. L'exposition du Musée à ce risque découle de sa dette à long terme qui comporte des tranches à taux d'intérêt fixe et variable. Le Musée atténue le risque de taux d'intérêt en concluant à l'occasion des instruments financiers dérivés ou en détenant surtout des titres d'emprunt émis par les institutions financières. Il n'y a eu aucune variation du risque de taux d'intérêt par rapport à 2012.

13. ENGAGEMENTS

Les engagements futurs du Musée aux termes de contrats de location à long terme pour du matériel sont les suivants :

2014	266 \$
2015	266
2016	266
2017	260
2018	254

DONATEURS, BIENFAITEURS ET COMMANDITAIRES 2012-2013

DONS PRINCIPAUX

Nos collections, activités de recherche, galeries, programmes et expositions sont financés par de nombreux mécènes. Le ROM tient à remercier les personnes suivantes, qui lui ont fait des dons d'au moins 25 000 \$ entre le 1^{er} avril 2012 et le 31 mars 2013.

*Contribution annuelle régulière

DONS EXCEPTIONNELS

(1 000 000 \$ - 4 999 999 \$)

Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone*

DONS DE FONDATION

(250 000 \$ - 999 999 \$)

Fondation de la famille Slaight

Ada Slaight

DONS IMPORTANTS

(100 000 \$ - 249 999 \$)

W. Robert Farquharson et sa famille

DONS SPÉCIAUX

(25 000 \$ - 99 999 \$)

Famille Bogden

Famille Claydon

Succession de Jeanne Timmins Costello

À la mémoire de Raymond et Lucille Davies

Scott et Ellen Hand

Jennifer Ivey Bannock

Service des bénévoles du Musée*

Richard Iorweth Thorman

D^r Maureen Trudeau, et Jonathan, Jason et D^r Sandra Mergler

Dons en l'honneur de W. Robert Farquharson

Société de Gestion AGF Limitée

Richard Wernham et Julia West

Alfred G. Wirth

COMMANDITAIRES ET PARTENAIRES MÉDIAS : EXPOSITIONS, PROGRAMMES ET ÉVÉNEMENTS

Le ROM tient à remercier les entreprises commanditaires, les fondations, les fonds et les commanditaires individuels qui ont soutenu toute une gamme d'activités du Musée, dont les expositions-phares, les événements spéciaux, les programmes éducatifs et publics, ainsi que la diffusion externe entre le 1^{er} avril 2012 et le 31 mars 2013.

COMMANDITAIRES ET PARTENAIRES DES EXPOSITIONS

Prodigieux dinosaures : Les colosses du Gondwana

(du 23 juin 2012 au 17 mars 2013)

UNE PRÉSENTATION DE Raymond James Ltd.

COMMANDITAIRE : Bell

PARRAINS : James et Louise Temerty

PARTENAIRE PUBLICITAIRE : Cineplex

PARTENAIRE PUBLICITAIRE : Réseau GO, une division de Metrolinx

PARTENAIRE MÉDIA : CTV

PARTENAIRE MÉDIA : Toronto Star

Embellir la réalité : les photographies peintes de l'Inde

(du 4 juin 2011 au 17 juin 2012)

COMMANDITAIRE : Financière Manuvie

Couleurs tapageuses et motifs audacieux : modes et textiles du XVIII^e au XXI^e siècle

(à compter du 17 septembre 2010)

AVEC LE GÉNÉREUX SOUTIEN DU Fonds de dotation Burnham Brett pour les textiles et le costume

AVEC LE GÉNÉREUX SOUTIEN DU Fonds Gwendolyn Pritchard Fraser

Faux et contrefaçons : hier et aujourd'hui

(Exposition itinérante)

COMMANDITAIRE : Microsoft Canada SA

PARTENAIRE PÉDAGOGIQUE : Banque du Canada

COLLABORATEUR : Réseau anti-contrefaçon canadien

COLLABORATEUR : Kestenberg Siegal Lipkus srl

COLLABORATEUR : Partenaire gouvernemental : Programme d'aide aux musées, Patrimoine canadien

COMMANDITAIRES ET PARRAINS DES PROGRAMMES

Programme des bourses de visites scolaires

Bourses de visites scolaires Ada Slaight
Bourses de visites scolaires Great-West, compagnie d'assurance-vie
Bourses de visites scolaires Banque HSBC du Canada
Bourses de visites scolaires Fondation Pétrolière Impériale
Bourses de visites scolaires Linamar
Bourses de visites scolaires Fondation Les Compagnies Loblaw Limitée
Bourses de visites scolaires Standard Life

Nocturnes du vendredi

UNE PRÉSENTATION DE LA Financière Sun Life

What's On at the ROM

COMMANDITAIRE : SONY

Club du samedi matin

AVEC LE GÉNÉREUX SOUTIEN DE LA Fondation Philip et Berthe Morton

PARTENAIRE DE RECHERCHE : Cathay Pacific Airways Ltd.

La Fièvre du vendredi soir @ ROM

UNE PRÉSENTATION DE LA Financière Sun Life

Symposium de recherche au ROM

PARTENAIRE DE RECHERCHE : Cathay Pacific Airways Limited

Édu Kits/trousses pédagogiques sur les sciences de la Terre

AVEC LE GÉNÉREUX SOUTIEN DE Vale

COMMANDITAIRES ET PARRAINS DES ÉVÉNEMENTS

PROM à l'antique

COMMANDITAIRES PLATINE :

Kinross
Moroccanoil

COMMANDITAIRES OR :

Ardell
Canon
Ceramic Glaze
Henry's
Presidential Gourmet

COMMANDITAIRES ARGENT :

Chair-man Mills
Porsche Design

COMMANDITAIRES BRONZE :

Eska
Kronenbourg
[yellow tail]

COMMANDITAIRES MÉDIAS :

Magazine *enRoute* d'Air Canada
Toronto Life
MTV
CP24
Shedtheastcity.com

PARRAIN : Stonegate Private Counsel

Vrai ou faux? 2012

COMMANDITAIRE :

Garda

PARRAIN :

MGM Resorts International

PARTENAIRES MÉDIAS :

Toronto Star
CBC

COMMANDITAIRES DES PRIX :

!Xam Diamonds
Georgia Hardy Tours

COMMANDITAIRES DES TABLES :

Blake, Cassels & Graydon srl
Marchés mondiaux CIBC
Hatch Ltd.
Heenan Blaikie S.E.N.C.R.L.
International Financial Data Services (IFDS)
Julia West Home
Kealey & Associates Inc.
Patrick et Barbara Keenan et leur famille
Kim Orr, P.C.
Robert Pierce, président
Muir Detlefsen & Associates
Savanta Inc.
Valeurs Mobilières TD
YUP

DOTATIONS ET FONDS SPÉCIAUX

Le ROM a la chance de bénéficier de l'appui généreux de nombreux particuliers et groupes de donateurs qui, ensemble, ont établi des dotations et autres fonds spécialisés, créant ainsi une source permanente de revenus pour financer la recherche, les acquisitions, la préservation des collections, les expositions, les programmes, les galeries et les postes de conservation du Musée. Le ROM leur sait gré de leur générosité, de l'engagement et de la vision dont ils font preuve en effectuant les dotations suivantes qui assureront la réussite future du Musée.

CHAIRES DOTÉES

Chaire Mona Campbell en arts décoratifs
Chaire Louise Hawley Stone en art de l'Extrême-Orient
Chaire Teck dotée en minéralogie
Chaire M^{gr} White en archéologie de l'Asie orientale

POSTES DE CONSERVATION DOTÉS

Poste de conservation des collections canadiennes
Poste de conservation des cultures visuelles d'Asie du Sud
Poste de conservation Nora E. Vaughan en costume et textiles

BOURSES

Bourse Wendy et Leslie Rebanks en histoire naturelle
Bourse de recherche Wendy et Leslie Rebanks en cultures du monde
Poste de conservation M^{gr} White d'art et de culture du Japon

FONDS DE DOTATION NOMMÉS

Échos anciens • Voix modernes — Fonds des programmes de l'Asie du Sud
Fonds Charles Murray Ball
Fonds Nowruz Ball
Fonds de dotation David et Torunn Banks
Fonds de dotation Robert et Leslie Barnett
Fonds D^{re} Evelyn Bateman
Fonds Roloff Beny
Fonds de dotation en photographie Roloff Beny
Fonds du Comte Walter Bieniewski pour les collections canadiennes
Fonds du Comte Walter Bieniewski pour les collections européennes
Fonds J. A. Howson Brocklebank
Fonds Burnham Brett pour les textiles et costumes
Fonds C.A.R.A.K.A
Fonds de dotation Mona Campbell
Fonds Floyd S. Chalmers
Fonds G. Raymond Chang d'accessibilité
Fonds G. Raymond Chang d'éducation des enfants et de programmation familiale
Fonds de dotation Gerard et Earlane Collins

Fonds Edwin J. Crossman
Fonds Vera Dolly Denty
Fonds d'acquisition et de recherche du Service des bénévoles du Musée
Fonds de dotation du Service des bénévoles du Musée
Fonds de dotation l'hon. Charles et M^{me} Anne Dubin
Fonds Gwendolyn Pritchard Fraser
Fonds Jack Freedman de fouilles archéologiques en Ontario
Fonds Madeleine A. Fritz en paléontologie des invertébrés
Fonds Madeleine A. Fritz en paléontologie des vertébrés
Fonds D^r Max Hans Froberg
Fonds Edith Maxine Galbraith
Fonds James S. Gale
Fonds de recherche Veronika Gervers Memorial
Fonds de dotation H. Stephen et Prudence Gooderham
Fonds Suzanne et Edwin Goodman
Fonds Colin Gordon pour la mammalogie
Fonds Colin Gordon pour l'ornithologie
Fonds Susan Joan Greenberg
Fonds Fred S. Haines
Fonds de dotation Eva Holtby
Fonds Frederick P. Ide
Fonds J.W.L. Forster de la National Portrait Gallery
Fonds de dotation de la famille Kircheis
Fonds John et Eustella Langdon
Fonds Stephen George Leggett, c.r., et Suzanne Leggett
Fonds pour la Galerie de la Fondation A.G. Leventis : la Chypre antique
Fonds de dotation pour la Galerie Schad de la biodiversité
Fonds de programmation pour la Galerie Schad de la biodiversité
Fonds de recherche pour la Galerie Schad de la biodiversité
Fonds fiduciaire de géologie Thayer Lindsley
Fonds de dotation Earl et Renee Lyons
Fonds McDonald pour le soin des collections
Fonds Mamie May pour le soin des collections
Fonds pour la recherche sur les Mayas
Fonds Helen McCrimmon

Fonds R. Samuel McLaughlin pour la découverte
Fonds pour la Fondation R. Samuel McLaughlin
Fonds de dotation Joann et Rodger McLennan
Fonds James Menzies pour la recherche sur la Chine
Fonds de recherche N. B. Millet sur l'Égypte et la Nubie
Fonds Mirvish (grotte)
Fonds de dotation Jack et Estelle Morris
Fonds commémoratif R. L. Peterson
Fonds de dotation Joan Walwyn Randall
Fonds Elizabeth Rhind pour le soin des collections
Fonds commémoratif Frank et Emily Riddell
Fonds de dotation Norma Ruth Ridley
Fonds de l'Association des reproductions du ROM
Fonds de recherche ROMCA
Fonds de la Fondation Salamander sur la biodiversité
Fonds de dotation Sigmund Samuel
Fonds Sigmund Samuel pour la Galerie canadienne
Fonds de dotation Jan Shuckard
Fonds de la famille Slaight pour la participation des jeunes autochtones
Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone d'évaluation

par les pairs
Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone de publication
Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone d'acquisitions stratégiques
Fonds Joey et Toby Tanenbaum d'accessibilité au ROM
Fonds de dotation Teck des sciences de la terre
Fond de dotation Richard Iorweth Thorman
Fonds William Thorsell pour les conférences
Fonds Vaughan pour les conférences
Fonds de dotation de la famille Vivian
Fonds de dotation Elizabeth Walter
Fonds de dotation Fred Weinberg et Joy Cherry Weinberg
Fonds de la famille Weinberg pour l'éducation
Fondation d'acquisition de la Fondation W. Garfield Weston
Fonds de dotation Mgr White en art de l'Extrême-Orient
Fonds de dotation Hugh Wylie
Fonds de recherche du CJB
Fonds Sam et Ayala Zacks

CERCLE ROYAL DES BIENFAITEURS

Nous tenons à remercier les membres du Cercle royal des bienfaiteurs. Leurs dons nous ont permis de financer différentes activités du Musée : programmes éducatifs, programmes publics, expositions et recherches muséologiques. Leur générosité nous permet aussi de rejoindre des publics divers en explorant le passé, le présent et l'avenir du monde qui nous entoure.

* Nouveau membre (entre le 1^{er} avril 2012 et le 31 mars 2013)

** Membre qui fait des dons au CRB depuis dix années d'affilée.

BIENFAITEURS

(25 000 \$ ET PLUS)

Gail et Bob Farquharson**

Barbara Milstein**

James et Louise Temerty**

Richard Wernham et Julia West**

Don anonyme

PROTECTEURS

(DE 15 000 \$ À 24 999 \$)

M. et M^{me} Avie Bennett**

Jack L. Cockwell**

John et Judith Grant**

D^r Robert et M^{me} Ruth Josephson**

Alan et Patricia Koval**

PARRAINS

(DE 10 000 \$ À 14 999 \$)

Mohammad et Najla Al Zaibak

Don et Elyse Allan

Salvatore M. Badali
et Kim McInnes**

John et Katia Bianchini*

Bonnie Brooks

Mary Anne Bueschkens

Joy Cherry Weinberg**

Richard et Gwen Harvey**

John Hunkin et Susan Crocker**

Jennifer Ivey Bannock**

Robert et Ruth Keilty*

Brenda et James McCutcheon

Robert E. Pierce et sa famille**

Robert et Francine Ruggles

Groupe Financier Banque TD**

Rita Tsang

Sharon Zuckerman**

Don anonyme

MEMBRES DÉVOUÉS

(DE 5 000 \$ À 9 999 \$)

Michael Barnstijn et Louise
MacCallum**

Janet Carding

Wende Cartwright

Daniel et Suzanne Cook**

Sydney et Florence Cooper**

Phil et Eva Cunningham**

Geoffrey Dawe

Carol DelZotto

Michael Detlefsen
et Louise Le Beau**

George A. et Glenna Fierheller**

Lloyd S. Fogler, c.r.**

Wayne et Isabel Fox**

Bob et Irene Gillespie**

Al et Malka Green**

Siamak Hariri

Tom et Terry Hilditch

James Irving

Richard Isaac et Brian Sambourne**

Richard M. Ivey**

Christopher et Kasia Jamroz

Patrick et Barbara Keenan**

Fondation Henry White Kinnear**

KPMB Architects

Dianne Lister

Susan Loube et William Acton**

William et Nona Heaslip
Foundation**

L'hon. Margaret McCain**

Peter et Melanie Munk**

Linda Hasenfratz et Ed Newton**

Fondation Mimi et Sam Pollock**

Mary Jean et Frank Potter**

Flavia Redelmeier

Alfredo Romano**

Fonds de la famille Rose de la
Fondation communautaire de
Toronto

Robert Sandolowich*

Esther et Sam Sarick**

Sarah Scott

Martin et Insup Taylor

Harriet et Gordon Walker**

Elizabeth M. Walter**

Robert et Joan Wright

Dons anonymes (2)

DONATEURS

(DE 3 000 \$ À 4 999 \$)

Ativ Ajmera et Samyag Ajmera
Mark et Gail Appel**
Karen et Bill Barnett**
Sonja Bata**
Walter M. et Lisa Balfour Bowen**
Stephen Bowman et Elizabeth Koester
Kathryn Jane Cameron**
Gloria I. Chen
CIBC Mellon
Baye et Zachary Clark
Lois Cotterchio
Credit Suisse (Canada) Inc.
Richard J. et Elizabeth A. Currie**
Melanie Edwards et John Brown**
Alexandra Fokine
Lynn From
Pr John et Alda Futhey**
Patrick et Freda Green
M. et M^{me} William B. Harris**
Richard et Martha Hogarth**
Pamela Hughes*
Victoria Jackman**
David et Frederika Jubb
Murray et Marvella Koffler**
Sharon Koor**
Joseph et Doreen Kronick**
Donald Lindsay
Elsie et Wah-Chee Lo**
Myrna Lo**
G. Z. MacIntosh
June McLean
M. et M^{me} Jack McQuat**
Barry McQuade et Albert Koebel
Mercedes-Benz Canada Inc.**
Frank et Barbara Milligan
Michael E. Nairne et Joanne Swystun
Michael Norgrove
Barbara et John Pollock
Jean M. Read**
Wendy et Leslie Rebanks**
John A. Rhind**
Famille Rose

Robert Rubinoff**
Mallory Morris-Sartz et John Sartz**
Robert et Elizabeth Schad
Wayne E. Shaw et Marilyn Pilkington
Simona Shnaider
Barbara L. Steele**
Andrew et Gaye Stein
Dr Jim et Maryln Stewart**
M. et M^{me} W. A. Switzer**
Robina Teed et Matthew Teed-Arthur*
Walter Unger
Jane Wilson
Alfred G. Wirth
Famille Wu**
Dons anonymes (5)

AMIS

(DE 1 800 \$ À 2 999 \$)

Il BY IV Design Inc.
David Adams et Peter Leyland
Mira Adler
E. M. (Yeti) Agnew et Christopher Birt**
Mark P. Alchuk
Barbara E. Alderson
Francisco Alvarez
Allen Anderson et Reubens Geraldo
Anne-Marie H. Applin**
Charles et Susanne Armitage
M. et M^{me} R. G. Armstrong
Jan Armstrong
Cavelle Armstrong
Armstrong Fine Arts Services Ltd.
William et Midori Atkins**
Jennifer Babe
M. et M^{me} Edward P. Badovinac**
Marilyn et Charles Baillie**
James Baillie**
Allan et Susan Baker
Mona Bandeen C.M.
Dr N. Barnor-Lamptey et Dr K. Lamptey
Barzotti Woodworking Ltd
Jocelyn Baynes

Keith Beckley et Dr Martha Richardson**
Beatrix Benner
Jalynn H. Bennett**
Maurice et Patricia Bent
Julie et Paul Berdusco
Nani et Austin Beutel**
Diane Blake et Stephen Smith
Ellen et Murray Blankstein
Peter et Dorine Bloemen**
M. et M^{me} W. R. Blundell**
Brainerd et Kimberlee Blyden-Taylor
Anne G. Boardman
The Boiler Inspection and Insurance Company of Canada**
Bonhams**
Marie Bountrogianni et Ioannis Tsanis
Elspeth Bowler
Marian Hahn Bradshaw**
Brian et Winnifred Brady
Martin and Ellen Brodigan
Calvin Brook et Anne McIlroy
M. et M^{me} Robert D. Brown**
Donald R. Brown, c.r.**
Charles et Kathryn Brown
Eva Brummer**
Helen Brunswick
Danuta Buczynski
Irene et Klaus Buechner
Pym Buitenhuis et James Lahey
Marie Luise Burkhard
Canadian Association for the Recognition and Appreciation for Korean Arts**
Paul V. Caetano**
Margaret Harriett Cameron**
Canadian Premier Life Insurance Company**
John et Monica Carr**
John et Barbara Carroll
Rocco Catalano
Ann et John Chamberlain
Margaret Chambers**
Pulin et Arti Chandaria
Ruby Cho**
Dr Iris Chong

Bruce et Tara Christie
Timothy J. Clague et Sharon O'Grady
Anne Cobban et Edward Sitarski**
Cogeco Data Services
Nancy Coldham et sa famille
Linda Coles
James Collins
Fondation Gerard et Earlane Collins**
Jim et Mary Connacher
Jennifer Connolly et Ken Hugessen**
Janice Correa*
Vesna Cota et Petar Cota Jr.
Ronald Cowell
Famille Crossman
Randy Crowder
David et Carol Cuthbertson
Dr Charles Cutrara et Karin Page-Cutrara
Stuart D. Davidson
Judy Davies
Michael et Honor de Pencier**
Andrew et Tracey Debnam
Dr et M^{me} Alfonso Delvalle**
Amanda Demers et Brian Collins
Jan et Maria den Oudsten*
Julie Di Lorenzo et Robert Graham*
Sarah Dinnick et Colin Webster
Glenn et Candy Dobbins
Kathryn Doresco
Elan Drescher et Alana Johns
M. et M^{me} Peter-Paul E. Du Vernet**
Ute E. Durrell**
Dr Vladimir Dzavik et Dr Nan Okun**
Ecclesiastical Insurance Office PLC
Bryan Elliott
Jordan Elliott et Lynne Griffin
Mark D. Engstrom**
Fondation Bernard et Edith Ennis
William J. Evans**
Carole Fabris-Mackie
Joseph Fanaki et Lisa Pennachetti
Omry et Nancy Farajun
Maral, Shant, Alec et Hrag Farra
Bryan Feir*
Beatrice Fischer**

Maria Flannery	D ^r Christina Heidinger-Krebs	Bronwyn Krog et Paul Taylor**	Helen McLean et Craig Shields
Harper Forbes et Laurie Wilson-Forbes*	Douglas Heighington	Steven et Deborah Lamb	Paul et Martha McLean
D. Scott Forfar	Barbara J. Hejduk	D ^r Sandra J. Landolt et D ^r Christopher R. Forrest*	Guy et Joanne McLean
Four Seasons Hotels and Resorts**	L'hon. Paul et M ^{me} Sandra Hellyer**	Pour Edith F. Langley et Trisha A. Langley	Elizabeth A. McLuhan et Donald G. Myers*
Kathleen Gabriel et Brian Van Dommele*	Dianne W. Henderson	Nora et Jonathan Lapp	John D. et Esther McNeil**
Joy et Barry Gales	Laurel Hobbs et Robert Livingston*	Irene Lebovic et John Pennington*	Beverly Meddows-Taylor et David Ferdinands
Jennifer Fox et James Gambrell*	April et Norbert Hoeller	À la mémoire de Nelson Lee	Michelle et Patrick Meneley
Monica Garamszeghy et Dave Thomas*	Anna et Geoffrey Hole	Michael Lee-Chin	Office du tourisme du Mexique
Sue Gilck	David et Mariella Holmes	Don et Marjorie Lenz	David Meyer et Alicia Ferdinand
David et Diane Gilday	Christopher E. Horne**	Jasmine Lin et I-Cheng Chen	J. Louise Miano**
Linda D. Glover	Barbara Houlding	Paul et Tracie Lindblad	D ^r Alan C. Middleton**
M. et M ^{me} Ira Gluskin**	Margo et Ernest Howard**	D ^r Roberta B. Linden	Ann Miles
M. et M ^{me} Lionel J. Goffart**	Marnie Hunt*	Anne Y. Lindsey**	Glenn Miller
Mark et Louise Golding	Linda Hurlburt et Eric Parnoja*	D ^r Elaine Ling et D ^r Edward Pong	Eleanor et Jack Mintz**
Kamala-Jean Gopie**	James et Yasmin Irwin	Susanne et Charles Loewen**	Kent et Elizabeth Mitchell*
Mark et Diane Gowdy	Rosamond Ivey**	Pr J. W. Michael Lorimer et D ^r E. M. Lorimer*	Donley et Elizabeth Mogan
Bill Graesser**	Fondation Jackman**	Bonnie Lottman-Wasser et Jeff Wasser*	L'hon. Robert S. et Dixie Anne Montgomery**
Ron et Gillian Graham	Rosalee et Keith Jackson	Nancy et Jon Love	Linda Montgomery
Autorité aéroportuaire du Grand Toronto	Pamela Jeffery	Marguerite Low et Mark Winter	Delia M. Moog*
Alan Greenberg**	Gerard et Debbie Johnson	M. et M ^{me} Stephens B. Lowden**	Gerry Morelli
Brian H. Greenspan et Marla Berger**	James Johnson	Ron Lustig*	Ada et Hugh Morris**
Famille Greenwood	Velma Jones**	Danielle et James MacDonald	Neil Morrison
D ^r David et Janet Greyson	D ^r Nina Josefowitz et D ^r David Myran	Bruce C. MacKay	Evan, Emily et Kaitlin Morrison
K. Grzyski à la mémoire d'Iwona Grzyska	À la mémoire de Judith Teller	Alex Makuz	Moira Mosher*
Claire Guiver	Gail et George Julie**	Erin Maloney*	Graham et Charlotte Mudge
Taanta Gupta et Gary Miles*	Miriam Kagan*	Juleen Marchant*	J. David Mulholland*
Gurry et White Personnel Resources Ltd.**	Edward E. Kassel et Lyne Noël de Tilly	Joseph Mariani et Sandy Fusca	Thomas Mulock
M. et M ^{me} James Gutmann**	Fondation Henry et Berenice Kaufmann	Anne et James Mathers	D ^r Patricia Murphy
Rainer K. Hackert	Thomas Keirstead et Deidre Lynch	Irving et Esther Matlow**	Peter et Leslie Myers
Scott et Ellen Hand	L. Maureen Kenny et Jim McDonald	Pauline et Dipak Mazumdar**	John et Sarah Nagel
Gerard Harrington	Daria Ketelaars	Scot McCallum	Shaun Navazesh
Naomi R. Harris et Boulaye Traore	Thomas Kierans et Mary Janigan**	Glenn McCauley et Dean Smith*	Joan Margaret Neilson**
Adrian Hartog et Jasmine Vujasinovic Hartog	Philippa Kilbourn	Margo McCutcheon**	Corinne Nemy*
Stanley H. Hartt, O.C., c.r.	Elizabeth King et Susan M. King	M. et M ^{me} William L. McDonald**	Eileen Patricia Newell
Patricia M. Haug**	Jim et Diane King*	Barbara E. McDonald**	Mary E. Nixon*
Susan et Cecil Hawkins	Illona Kirby et Ron Phillips	M. et M ^{me} J. L. McDougall**	Carole O'Beirne et Michael Connolly*
D ^r Ronald M. Haynes	Naomi Kirshenbaum	Nancy et John McFadyen**	Océ-Canada Inc.
The Haynes-Connell Foundation at the Toronto Community Foundation**	Robert Knight et Michael Dorman	M. Steven et M ^{me} Shelley McGirr*	Michael et Alanne O'Gallagher
Kimberley Heaps	Kobitex Inc.	Mary McGowan et Michael Levine	Geoffrey et Dawn Ogram
William et Josephine Heath	D ^r Elizabeth Kocmur*	Catherine McGregor	M. et M ^{me} John G. B. Orr**
	Sonja M. Koerner*	Marjorie McKinnon	Barbara Palk et John Warwick
	Donald et Suzanne Kopas	Ronald McLaughlin et Carol Hansell	David et Bernadette Palmer**
	Ania et Walter Kordiuk**	Mark et Judith McLean**	Park Property Management Inc.**
	Anne Koyama et Scott Mackenzie*		

Richard et Gillian Parker	Robert et Dorothy Ross	Rosemary Speirs*	Judith A. Wahl
Roger et Maureen Parkinson	Carol Rothbart*	Harold Spring et Franceschina Trotta*	Lenore Walters
Jack et Talma Pasternak	À la mémoire d'Anna Rotzinger	Joe Springer et Marg Vander Kuur	Paul Wang
Rév. Kathryn Pater	Carmelanna et George Ruggiero	M. et M ^{me} G. Wayne Squibb**	Marvin Warsh
Stephen et Eva Pathak	Benjamin Rusonik*	Doreen Stanton	Phyllis et William Waters
Nancy Pencer	Victoria Russell	Lorisa Stein	John et Diana Weatherall**
Norbert et Elizabeth Perera	David Ruston	Elen Steinberg-Brodie et Howard Brodie	Robert et Menna Weese
John Phelan*	D ^r Edward et Stella Rzadki	Starsoft Inc.	Marlene et Mark Weller
Batia Phillips et Illana Gutman	D ^r Colin F. Saldanha et Sheila Saldanha	Slavko et Regina Stemberger	Holly Wennerstrom et D ^r Philip Fingrut*
Phillips, Hager & North Investment Management Ltd.	D ^r Kevin et Lisette Saldanha	Gary et Diane Stemerink**	Scott Whittington, Martha Davis et Molly
Susan et Charlie Pielsticker*	Nicola et João Luiz Salle	Bruce et Eleanor Stevenson	Wendell et Christina Wigle
Johann Charles Pinto	Claude Sam-Foh	Barbara Stymiest et James Kidd	Carol Wilding et sa famille
Robin B. Pitcher**	Richard G. Sayers**	Financière Sun Life	D ^r Evelyn Williams
Brayton Polka	D ^r Philip Scappatura	Sheldon Switzer et Franklin Switzer**	John et Cheryl Willms
Denny Pollock	Hyla Scherer	Ronald R. Tasker	Florence et Mickey Winberg**
Fondation de la famille Pottruff	Lawrence et Mary Jane Scott	D ^r et M ^{me} Karel Terbrugge	Judith Wolfson
Charles Price	Segal LLP	Joan Thompson**	Dickson et Penelope Wood
D ^r et M ^{me} Edison J. Quick**	Sirje Sellers	William Thorsell**	La famille Wookey
Dan Rahimi et Julie Comay	Harry et Lillian Seymour**	Elizabeth Tory**	D ^r Douglas Wooster
Rita Ralston	Kim Shannon	The George et Mary Turnbull Foundation Fund at the Toronto Community Foundation**	Christopher et Katherine Wyard*
Joan R. Randall**	Sir Neil et lady Shaw	D ^r Irene Turpie et D ^r Alexander G G Turpie	D ^r Connie Xuereb et Deborah Xuereb-Blacker
Elinor Ratcliffe	Gerard Sheerin	Skaidrīte Upāns*	Arlene et John Young
Raymond James Ltée*	Carole et Marvin Sherkin	D ^r John et Geneva van Dorp	Linda Young
Alexandra Reade et Chris Jarrat	Milton et Joyce Shier**	Mary-Ann Vercammen	Bernadette Yuen**
Nita L. Reed**	Michael Silver et Sandra Mahr*	Sharolyn Mathieu Vettese*	La famille Zappacosta *
À la mémoire de James D. Reid	Alana Silverman et Dani Frodis**	J. Charles et Lori Victor	Alex et Charlene Zivojinovich*
Andrew Redlich et Heidi Keyes	Aileen Sinclair et sa famille	D ^r Nancy J. Vivian**	Dons anonymes (19)
Charlene Richmond*	Ann Sinclair	Cheryl Lewis et Mihkel Voore	
Jacqueline Riddell	Berneice et Robert Skelly	Trevor Vosu et D ^r Lorraine Vosu	
Nancy Riley et Blake Murray	Arthur M. Smith	Michel Vulpe et Julia Pelenyi	
Richard Robinson	Anne Snidero	Delaney et Sacheen Waddell*	
Javier Rojas*	Joan et Geoffrey Somers*		
Alexandra Romic	Sony du Canada Ltée		
Elaine Roper	Spacesaver Solutions Inc.		

CERCLE DES JEUNES BIENFAITEURS

Le Cercle des jeunes bienfaiteurs (CJB) est une façon intime et originale de faire l'expérience du ROM pour les passionnés de muséologie. En faisant un don annuel, de jeunes professionnels de 19 à 45 ans peuvent profiter de nos événements exclusifs et rencontrer d'autres muséophiles. Tout don fait au Cercle assure aux générations futures l'accessibilité des galeries, expositions et programmes de calibre mondial du ROM.

* Nouveaux membres du CJB (du 1^{er} avril 2012 au 31 mars 2013)

** Membres du CJB ayant fait des dons au Cercle depuis au moins 3 années d'affilée

CJB – INNOVATEURS

(5 000 \$ ET PLUS)

Nancy et Pierre Bertrand**

Anna-Maria Kanef**

CJB – DÉCOUVREURS

(DE 3 000 \$ À 4 999 \$)

Michael Mallinos**

Claude Tambu

CJB – AVENTURIERS

(DE 1 500 \$ À 2 999 \$)

Kareem Levar Bonner
et Barbara Perry*

Jonathon Borland**

Rosario Guadalupe Cartagena
et Ruzbeh Hosseini

Francisco de la Barrera

Troy Dunmire*

Sasha Lombardi-Hartig
et Donina Lombardi*

Koel Loyer**

Ron et Julie Mills*

Brett et Nadia Moldaver**

Andrew Tollefson**

Kori Williams et Megan Roach

CJB – EXPLORATEURS

(DE 1 000 \$ À 1 499 \$)

Shamima Adam**

Laura Adams et Michael Serbinis**

Robert Allie*

Charina Amunategui

Andrea Anders**

Jason Antao et Susan Faust

Musharaf Anwar et Kassia Anwar

Brian Astl**

Brandon D. Bateman

Emily M. Beckett Sward et Gregory
Sward**

Julia Belluz et Christina Sgro

David Bicknell et Anna Pienkos*

Peter Burns et Jennifer Tung

Rebecca E. Case*

Jimmy Chan et Grace Y. Lee**

Desiree Chan*

Eva Chan et Rita Ho

Christopher Charron
et Fiona Lim Tung

Celina Rayonne et Vidal Chavannes

Ian Chen et Benjamin Titus

Henrietta Cheng et Carolyn Slon

Gordon Cheung et Lori Siddons

Angela Cheung et Yvonne Tse

David Dime et Elisa Nuyten

Julian et Jolanta Dobranowski

Andre Fabierkiewicz
et Elizabeth Oliveira

Moveed Fazail et Ayela Khan**

Maurice Fernandes et Jennifer
Cushing

Dianne Gavieres*

Mike et Carmela Geller

Lori Germain et James Gellman

Erica M. Goggins et Andrea
Wagner**

Vic S. Gupta et Nazmin Gupta**

Maura et Brian Harrington

Nathan Ho

Michol Hoffman**

Johnathan et Laura Hostick

D^r Shannon I. Howitt**

Helen Hsia et Jack Chan**

Alex Igelman et Dina Kamiel

John F. et Valerie Ing**

D^r Eric et Jennifer Jackson

Jamie Jackson et Shabari Patkar

Christopher James

Jenny Kalen*

Paul Kay

Claire et C. J. Hervey**

Jennifer E. Kirner

Ben et Julie Kizemchuk

Elena et Ryan Langlois**

Pamela Laycock

Gregory W. et Susan MacKenzie**

Greg et Amber MacNeil

Dimitrios et Rebecca Mastoras

Denise et Christopher McEachern

Andrew Mikitchook et Françoise Ko

Caroline Mills-White
et Glenn White**

Rosemary Muzzi et Neil Parrish

Ryan et Jennifer Neske

Anna et Alex Ochrym

Sarit M. Pandya

Rakeshkumar Patel et Ria
Harracksingh

Elisabeth A. Patrick et Robert Ian
Mitchell**

Ian Peebles et Erin McFadden

Jim Pengelly

Jean R. Racine et Frederline
Prevalus

Rani Rahman

Edward Rawlinson

Katherine Rawlinson

Tyler Reguly et Sara Rapp

Guy Reichman

Mark Samuel et Kevin Sanford

Al Sandid et Christine Caron

King Siu

Linda Siu et Kevin Crigger

Catharine Sloan et Candice
Malcolm*

Karen Tisch Slone et Mark Slone**

Melissa O. Smich

Kevin Smith

Richard Tattersall et Alessandra
Leopardi

Derek Teevan et Saga Williams**

Jeff D. Thomas et Christie A. Love

Shawn et Alexis Truax

Nadina et Francis Vanden Hoven**

Melissa Vassallo**

Anu Radha Verma et TK Gesner

Allison Walsh

Pei Wang et Norman Bell

Britt Welter-Nolan et Peter Hughes*

N. Young et G. Weinrib

CJB – VOYAGEURS

(DE 600 \$ À 999 \$)

Anna H. Abbott

Monique Ah-Sue

Leen Al Zaibak

Jonathan Alderson**

Cristina Alvadane**

Casey Antolak**

Kate A. Applin*

Chris Argiropoulos

Bimpe Ayeni*

Justin Aykler*

Lauren Baca**

Robert C. J. Baines**

VJ Bala

Michelle Barkley

Jennifer Bell*

Andrew Beveridge

Karen Bir

Scott Blostein*

Lise Bolduc**

Megan Boyle

Allison Brough**

Graham R. Brown*

Colin J. Brown*

Julie Buckareff

Christine Buske

Njeri Damali Campbell

Nathaniel Chan

Stephen Joseph Chartier	Brenda M. Hogan**	Sarah McCain*	Ann Sirenko*
Cynthia Cheng Mintz	Rev. Sherwin Holandez**	Martha McKay*	Kathryn Smith*
Sarah Chesworth**	Hu Hong*	Andrea McLoughlin*	Peter Spinato
Aaron Cheung**	Lucrezia Houston	Susan Melnick	Trevor J. Stewart
Szymon Chmielnik*	Wilkin Hsien	Ted Mercer**	Karim Sumar*
Anne Choy et sa famille	Diana Huang*	Samy Messiha-Guirguis	Jillian M. Swartz**
Alanna Cobb*	Jordan Hussey	Mary Metcalfe	Andrew W. Tam
Adam et Seanna Cohen	Robert Andrew Innes*	Nicola V. Milnes**	Felanna Tanton
Megan Connolly	Chris et Angelica Issariotis	John Minnery*	Keith Tauro*
Hilary Connolly	Trinity Jackman**	Tatiana D. Mitchell	Chad Tennant*
Jacob Dare	David Jones	Eric Jude L. Morris	Martin Thiel*
Nick Detmer	Justin Jones-Ward	Anna Murray	Andrea Thompson*
Joshua Dey	Lisa Josephson	Ben Myers	James A. S. Thompson**
Michelle Dickinson*	Kirsten Kamper	Benjamin Newton	Andre A. Tilban-Rios
Dianne Dixon**	Kristina Kaneff	Andrew J. Noonan	David Truong*
Diane Donczyk	Sarbjit Kaur	Alessandra Nosko	Grace Tsang**
Siobhan Dooley	Shane Kazushner**	Sarah O'Connor	Nicole Tuschak**
Lenore V. Dougan	Blair Kelly	Kathleen O'Keefe**	Tanya Tygesen**
Heather Douglas	Soo Kim*	Conor M. O'Kelly*	David Vaillancourt
Peter Doulas**	Elizabeth Kiss**	Christopher Oates*	Tina Valente
Sara Nazila Dowlatshahi*	Jasmine Koblik*	Zein Odeh	Anton van Rhyn*
Ashley Downey*	Nicolas S. Kopachkov*	Suad Omar	Katelyn Veldman
Albert M. Engel**	Afrothite Kotsakis*	Christine Ozimek**	Rosalie Villanueva*
Elizabeth English	Rebecca Kun*	Catherine A. Pacak**	Joanna Vince
D ^r Marianne Fedunkiwi**	Aleksandra Kuzma*	Lesley Palmy	Agnes von dem Hagen
Monica Ferris	Lynn Kwon	Panagiota Panagakos	Elizabeth Wademan Huculak**
Ashley Flom	Suzanne Labarge	Milan Panić	Jennifer C. Wasley
Mei Mei Fong**	Margot Lackenbauer	Andrew Papadimitropoulos	Michelle Wassenaar
Kevin Freeburn**	Erin Melissa Lang	Melanie Paradis	Nicholas Weber*
Ileana Funez	Denis Lee	Kelsey Paterson	Tushara Weerasooriya
Alfred Ganesh	Jennifer Lee	Sonia Pathare	Jason Weinberger
Michael Trump Godoy	Jennifer Y. Lee	Peter Pignataro*	Ann Whittall
Malina Goh	Leata Lekushoff**	Theresa Quick**	Robin Whittall
John Gomas	Matthew Lekushoff**	Robert A. Rastorp**	Lesley J. Williams
Brian Gordon	David Liang*	Irfhan Rawji**	Kristen V. Winther**
Jennifer Gorman*	Michael J. Lockhart*	Rod Rego	Magdalena Witczyńska*
Jennifer Grad*	Gerald W. Loo	Dina Ribbink*	Deanna M. Wolfe**
Gabriel Granatstein*	Joe Lopresti**	Elizabeth Ribeiro*	John Wong
Stephanie D. Greenall*	Tri L. Luu	Ivan et Tanya Roberts-Davis	Amanda Marion Wood**
Sana Halwani**	Brian Ma	Jessica Hall Cummings et Jonathan Robson*	Vivian Young
Natalie Haras	Julia Nicole Macleod	Laura Ryan*	Armin Yousefi
Tori M. Harper*	Catharine MacMahon	Nadia Sandhu	Nihal Youssef*
Catherine P. Harrison**	Alicia Mair	Ali Schofield*	Christine Yu
Karley Hatherell	Raffaele Marchese	Carolyn Schulz	Daniel Yungblut**
Vivian Hatherell	Sean Marsland*	Sunil Sebastian**	Kathleen Zagorski
Jennifer Hawkes	Jane Martin	Samir Shukla*	Alan Zrado
Jonathan Hearn**	Alberto Martin*	Mark Alexander Silver	Amber Zuber
Karen Ho*	Lindsay Maskell**		Dons anonymes (3)

SOCIÉTÉ CHARLES TRICK ET ADA MARY CURRELly

Prévoir dans votre testament un don en faveur du Musée royal de l'Ontario est un moyen simple et judicieux de transmettre un héritage qui permettra de mettre en valeur et de préserver le plus grand musée du Canada. La Société Currelly, nommée en l'honneur du premier directeur du Musée royal d'archéologie de l'Ontario et de son épouse, reconnaît la générosité des personnes qui se sont engagées à effectuer un don de ce genre.

* Décédé(e)

Margaret Agar	Janet Genest	Richard Lefebvre	Avrom Salz
Vanessa Alexander	Alice Godfrey	Jasmine Lin et I-Cheng Chen	Virginia Sawyer
A.R. Armstrong	Allan et Linda Gold	Anne Y. Lindsey	D ^r Philip Scappatura
Dolores Backhauser	Ellen Gordon	Susanne et Charles Loewen	E.E. Seale
Salvatore M. Badali et Kim McInnes	Dorothy J. Graham	G. Alexander MacKenzie	Christina Senkiw
Julie Barnes	Margot Grant	Marion Mann	Janet Armour Shirley
Margaret L. Beckel	D ^r David Gregory	Robert Nicholas Martyniuk	Anne Snidero
Ann Walker Bell	Anthony et Kathleen Griffin	Peter R. Matthews	Alana Silverman et Dani Frodis
Lynne Berke	H. Donald Guthrie, c.r.	Joann et Rodger McLennan	Marie T. St. Michael
John T. et A. Anita Borovilos	Joan L. Harris	Alan C. Middleton	M. et M ^{me} James Temerty
Douglas C. Bradley	William et Patricia Harris	Jack Miller	James A.S. Thompson
Jo Breyfogle	Gwen Harvey	Michael et Jiliyan Milne	L'hon. Edwin A. Goodman* et Joan Thompson
Kathryn Jane Cameron	Linda Hasenfratz	Brian et Monica Miron	Richard Iorweth Thorman
Vicky Carson et Steven Bell	Patricia M. Haug	Liz et Kent Mitchell	William Thorsell
Jeanne Carter	D ^r Ronald M. Haynes	Dixie Anne Montgomery	Walter* et Jane Tilden
Philip Cheong et Li-Hsien Fan	Dianne Henderson	M. et M ^{me} N. D. Morgan	Vincent Tovell
Ann Christie	Kim Yim Ho et Walter Frederic Thommen*	Karen Mulhallen	Mary Usher-Jones
Ambrose Wah Hing Lo* et Neil Cochrane	M. et M ^{me} Gordon Hodgins	Brigitte M. Murphy	Betty Vakil
Neil B. Cole	Christopher E. Horne	M. et M ^{me} William M. Myers	Virginia Van-Vliet
Gerard* et Earlane Collins	J.H. et Carla Houtman	Joan M. Neilson	D ^r Nancy J. Vivian
D ^r Brian Cornelson	Margo et Ernest Howard	Corinne Nemy	Harriet et Gordon Walker
D ^r Blaine Currie	John et Barbara Howarth	Hilary V. Nicholls	John Wallace et Robert Hambleton*
Gwen Davenport	George Hrynewich	Michelle et Richard Osborne	D ^r et M ^{me} Glenn B. Wiggins
Donna Deaken	Marnie Hunt	D.M. Parr	Edwin et Judith Weinstein
Patricia et Garry DeGeer	Johanna Huybers	Robert E. Pierce	Peter et Debra Young
Amanda Demers et Brian Collins	Richard M. Ivey	Frank Potter	Andrew et Janinina Zakrzewski
Dorie Dohrenwend	Jennifer Ivey Bannock	Agnes MacKay Publicover	Beate Ziegert
Anne M. Duff	Arthur P. Kennedy	Bob Ramik	Dons anonymes (17)
Kevin Duke et Meredith Meads	M.* et M ^{me} Albert Kircheis	Joan R. Randall	
Caroline Seidl Farrell-Burman	Ania et Walter Kordiuk	Jean M. Read	
D ^r Madeline M. Field	Kathryn Kossow	Wendy Rebanks	
Lynda Fielding	Trudy Kraker	Flavia C. Redelmeier	
D. Scott Forfar	Kathryn E. Langley Hope	Nita L. Reed	
Marian Fowler	Peggy Lau	Dora Rempel	
J.B. et Dora Friedlander	Scott Lauder	Ann Reynolds	
Lynn From	Michelle Lee	Hana Stranska Rubins	

AMIS DES COLLECTIONS

Nos collections sont au coeur de notre vision – émerveiller et éclairer le public sur l’histoire naturelle et les cultures du monde. Le ROM tient à remercier les personnes suivantes qui ont si généreusement fait don d’artéfacts et de spécimens pour enrichir nos collections du 1^{er} avril 2012 au 31 mars 2013.

Diana Aikin	Alex Fridrich	Allan Langheinrich	Jennifer Slack au nom du D ^r Jeremy Harman
John Alexander	Gayle Gibson	Jacques Lavoie	Barbara et Peter Sutton-Smith
D ^r Hugh Anson-Cartwright	Mary Gillis	D ^r Katharine Lochnan	Chrysanthe Stathacos
E. Dolores Backhauser	Lisa Golombek	Pat MacCulloch	William Swanson
Walter V. Baker au nom de son petit-fils, Jack Baker	Judith Graham	Kathleen MacKenzie	Vivienne Tam
Norman Ball	Lisa Newman Greenspan	Michael Marx	Succession de Patricia Harris Walwyn
Succession(s) de Sidney et Joanne Bersudsky	Christopher Gregory	Naoko Matsubara	Andrew Watson
Lynne Black	David Gregory	Marlene Mock	Wayne F. Weller
La famille Brissenden et Excellon Resources Inc.	John Hendrix et Jocelyne Parent	Shellah Nimjee au nom de la famille Ismaili, à la mémoire de Saffia Allibhai	Fred Wicks
Hans B. de Groot	Lauretta Holbrook	À la mémoire de Leila G. Pepper	Susan Wilson
Diavik Diamond Mines Inc.	Anthony Holmes	Rosi Platt	Rick Winterbottom
Jane Doherty	Johannes Huntjens	La famille d’Alan Rae	Susan M. Woodward
Lonti Ebers	D ^r William Johnston	Bernard Rasch	Anthony Wu
Shirley Ellis	Peter Kaellgren à la mémoire de Gordon Albert Howland	Succession de Molly Roebuck	Robert Yeoman
Neil A. Forsyth	James Kamstra	Peter Russell	Don anonyme (1)
Ross Fox	Mima Kapches	Michah Rynor	
Ruth Freeman	Burton Kramer	Angela Sheng	
	Succession d’Eugene Tait Lamont, London	Ken Skolnik	

CERCLE DE LA DIRECTRICE

Marian Alexander et Jacquie Baker	Tim et Joanne Daciuk	William Johnston et Elizabeth Powell	Paul Policaro
M. et M ^{me} Clive V. Allen	Maureen G. Dancy	Barbara Kee et Paul Sneyd	Barbara Pollard
Michael et Jacqueline Allison	Roger Davies et Jasmine Watts	D ^r Sharon Kennedy	Robert et Jonathan Redhead
Eleanor et Marcus Anderson	Bob Delson et Malka Delson	Jeff Ker et Estella Chapin-Kerr	Donna Reece et Drew Phillips
Peter et Rae Aust	D ^r John H. et D ^r Fay I. Dirks	Krista Kerr	Melissa J. Rigatti et Paul E. Farrow
John et Maureen Bailey	Peter Douglas	Nora Kilkenny et Rory McArthurs	Gordon E. Robison
James Balsillie	C. Arthur Downes	Deb Kritzer	Cynthia Rowden et Roger Hart
D ^r Howard Barbaree et D ^r Lynn Lightfoot-Barabee	Judy Dunn	Jacqueline et Jennifer Lamont	Jeka Saban
Jerry et Christel Bartelse	John Dupuis et Wendy Greene	Donald et Karen Lang	Ken Scott et Nora Ferguson
Éric Beaulieu	Cathy Easton	Scott Lauder	D ^s Malcolm et Meredith Silver
Susan Benson	Todd et Frances Edgar	Stephen et Sandra Lauzon	Margaret Simpson
Hilary et Jody Berkes	D ^r Gordon R. Elliot	John B. Lawson	Dorothy Smith et Nicole Smith
Kathleen Black	D ^r Rodney et Bruce Ellis	Anthony Lisanti	Glenn Smith et Susan Wortzman
H. J. Blake et Tina Perera	Guida Fernandes	Lance Lugsdin	Wendy Smith
John et Nancy Bligh	Tom Friedland et Jacqueline Frank	Bruce MacFee	David et Patricia Smukler
John Bonin et Cherise Berman	Billy Fung	Marek S. Malicki et Elvira Sanchez de Malicki	Sheldon et Ilana Spector
Alison Bonnyman	Anna Gabriele et Paolo Covello	Helen Mara	Rosemary Speirs
Jane et Laura Bracken	Tony et Anita Genua	Robin A. et Patrick J. Mars	Bruce et Fay Sproule
M ^{me} Bradley-Hall et M. Bradley	Philip George et Brock Seymour	Donald et Pauline Marston	Byrnece St. Bernard
Stephen Breen et Gillian Wan	John et Susan Goddard	Wilnot et Judith Matthews	Fran et José Suárez
Karen Breen-Reid et Michael Reid	Jan Greey	P. O. Maude et Mary McDougall Maude	M. et M ^{me} Dean Swift
Josephine et Peter Breyfogle	Daniel Guttman	Norah McAuliffe et Maureen Grannan	Nilton Tavares
Thomas Budd	Ralph et Roz Halbert	Catherine McGregor	Richard et Heather Thomson
D ^r Michael V. Bulger et Joanne Pickard	Eve Hampson	Britt et D ^r Leila Mitchell McKee	Liz Tinker
David J. Burnside	Heidi et Robert Harris	D ^r Martin et Deborah McKneally	D ^r Maureen Trudeau
Christopher Byrne et Anda Whiting	Edmund Roy et Mary Harvey	Mundy McLaughlin et Alan Belcher	Krista et Jasmin Tucker
Bernadette Campbell	Jeffrey Hemming et Judith McDonald	Marie Mikolich	Cheryl Lewis et Mihkel Voore
Brian et Charlotte Carter	Nancy Hennigar et Cathy Watson	Garry et Fanny Moddel	Peter Webb et Joan York
Ayesha Cassimjee et Sonja Carcasole	Lawrence et Beatrice Herman	Roger D. Moore	Lcol Bob Weinert
M. et M ^{me} Brian Chu	Patrick Hillis et Andrea Tuthill	Theodore Morris et Jennifer Goudey	David White
Peter McArthur et Cathy Clarke	M ^{me} Ho-Pladsen et M. Pladsen	Ann Mummenhoff	Gary et Sylve Whitfield
John et Debi Coburn	Pamela J. Hoiles	Judy Nyman et Harley Mintz	Stephen et Barbara Williamson
Carla et Gerald Connor	Sally Hooper	Roberta O'Brien	Kathleen Woollcott
Marilyn Cook	Janice Huff	Toshi et Nobuko Oikawa	Richard Worr et Donna Murdoch
Ken Cooper	Steven Huntley et D ^r Gabriela Novak	Adrienne Oliver	Martin Young
Theresa Corless	Richard Jackson et Catherine L. Jackson	Julia et Gilles Ouellette	Don anonyme (1)
Jane Cowan	D ^r Peter Janetos	Albert Pace	
James Creeggan	Peter Jewett et Robin Campbell	Michael Padonou	
Chris Currelly	Ursula Jochimsen-Vogdt	John Phelan	
Frank et Florence Dabbs	Frances E. Johnson		

CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES

PLATS VERSO ET RECTO

Giganotosaurus. Illustration de Julius Csotonyi ©2012 ROM

PAGE 4

Janet Carding, directrice du ROM. Photo : AJ Messier © ROM 2012

Coquille de nautilus, ROM2004_1187_1. Photo : Brian Boyle © ROM

Grande salamandre. Photo : Bob Murphy © ROM 2012

PAGE 5

Prodigieux dinosaures : Les colosses du Gondwana. Avant-première des employés, juin 2012. Photo : Brian Boyle, © ROM 2012

Projet de numérisation des monnaies, Menghan Yan et Clare Schwartzberg, stagiaires bénévoles, et Kay Sunahara, technicienne, civilisation gréco-romaine. Photo : Robert Mason

Janet Carding, directrice du ROM, accompagnant des visiteurs. Photo : AJ Messier © ROM 2012

La Fièvre du vendredi soir, le 16 novembre 2012. Photo : © ROM 2012

PAGE 6

Futalogkosaurus. Illustration et photo de Julius Csotonyi ©2012 ROM

Enfants utilisant une tablette électronique pour voir de près, grâce à la réalité augmentée (RA), un reptile de l'exposition *Prodigieux dinosaures*. Photo : © ROM 2012

Moulage de Research Casting International. Le 22 février 2012. Photo : David McKay © 2012 ROM

Chrylolphosaurus de l'exposition *Prodigieux dinosaures*. Le 18 juin 2012. Photo : Brian Boyle © ROM 2012

PAGE 7

Chouette rayée. I. Image sur papier 20 x 24. Tirage au charbon © 2012 Deborah Samuel

Enfant victime d'une mine, âgé de sept ans, centre d'appareillage de la Croix-Rouge, Kaboul, 2008. Épreuve à la gélatine argentique. Photo : Larry Towell © Larry Towell

Carré mandarin d'un militaire, soie, broderie, XIX^e siècle, Chine, 950.100.326.A-B. Fonds fiduciaire Sigmund Samuel. Photo : Brian Boyle © ROM

Musée royal de l'Ontario
100 Queen's Park
Toronto (Ontario) Canada
M5S 2C6

Le ROM est un organisme du gouvernement de l'Ontario.

Version électronique disponible
à www.rom.on.ca/fr

Imprimé et relié au Canada

© Musée royal de l'Ontario 2013
Tous droits réservés

ISSN# 0082-5115

PAGE 8

Drapeau asafo. Photo : Andrea Di Fuccio, reproduite avec l'aimable générosité de Federico Carmignani, ROM 2012.65.4

Portrait d'un gentilhomme indien, Photographe inconnu, épreuve sur papier salé tirée à partir d'un négatif sur verre, Mumbai (Maharashtra), Inde, v. 1850, 2012.73.1

Shergottite martienne, NWA 7042. Numéro d'enregistrement : M56450. Photo : Brian Boyle © ROM

PAGE 9

La Fièvre du vendredi soir @ ROM, le 16 novembre 2012. ROM2012_13009_30. Photo : Brian Boyle © ROM

Recueillement et mémorial : Photographies de S-21, au Cambodge. ROM2012_12901_12. Photo : Brian Boyle © ROM

PAGE 10

Dave Ireland, directeur de ROM Biodiversité, enseignant aux étudiants en communication visuelle de l'environnement. Photo : Brennan Caverhill © Collège Fleming

Rae Ostman, directrice de ROM Cultures anciennes, pendant la relâche de mars. 2013. ROM2013_13245_47. Photo : Brian Boyle © ROM

Les océans du Canada et vous au salon Green Living. Photo : Brennan Caverhill © Collège Fleming

Photo op au ROM pour le Programme-alerte aux lumières meurtrières. Photo : Brian Boyle © ROM

PAGE 11

Bannières du ROM sur Queen's Park, printemps 2013. Photo : Elizabeth O'Grady © ROM

PAGE 13

Dianne Lister, présidente-directrice générale des gouverneurs du ROM. Photo : George Whiteside © 2011 George Whiteside



Musée royal de l'Ontario
100 Queen's Park
Toronto (Ontario) Canada
M5S 2C6

Le ROM est un organisme du
gouvernement de l'Ontario.

Pour obtenir des renseignements
24 h sur 24, en français et en
anglais, veuillez composer le
416.586.8000 ou visitez
www.rom.on.ca/fr

ISSN# 0082-5115